

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

# WASCHMASCHINE WASHING MACHINE

91913



- DE – BENUTZERHANDBUCH
- EN – USER'S INSTRUCTION
- IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
- ES – MANUAL DEL USUARIO
- FR – MANUEL D'UTILISATION
- FI – KÄYTTÖOHJE
- DK – BRUGERHÅNDBOG
- SE – ANVÄNDARMANUAL

DE

**VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UNSER PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN!**

EN

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um das Gerät richtig bedienen zu können.  
Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf.

IT

ES

**INHALT**

FR

FI

DK

SE

1. INSTALLATION UND BETRIEB .....	3
1.1 VOR DEM WASCHEN.....	3
1.2 WASCHANLEITUNG.....	3
1.3 ANLEITUNG ZUM SPÜLEN .....	3
1.4 SCHLEUDERBETRIEB .....	3
1.5 WARTUNG .....	4
2. BEZEICHNUNG DER EINZELTEILE .....	4
3. LEITFADEN FÜR SICHERHEIT UND HALTBARKEIT .....	5
4. FEHLERSUCHE .....	5
5. EINSTELLUNGEN .....	6
6. GARANTIE.....	6
7. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....	6

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

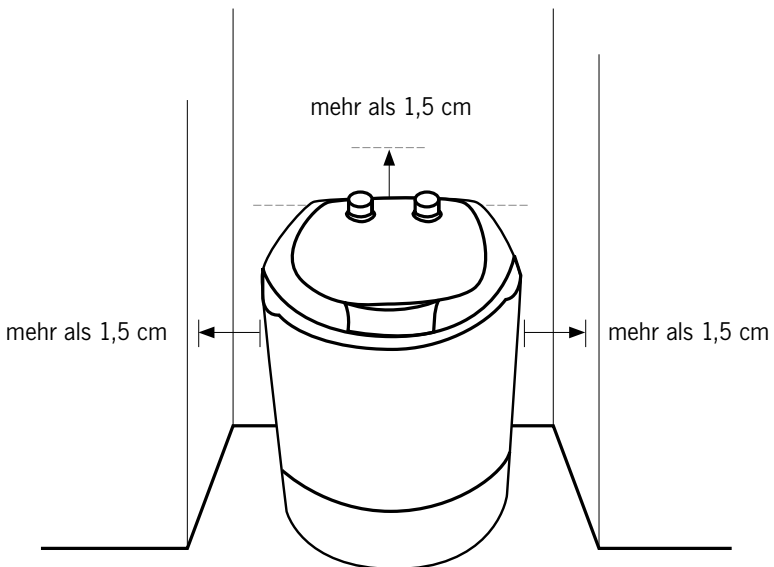
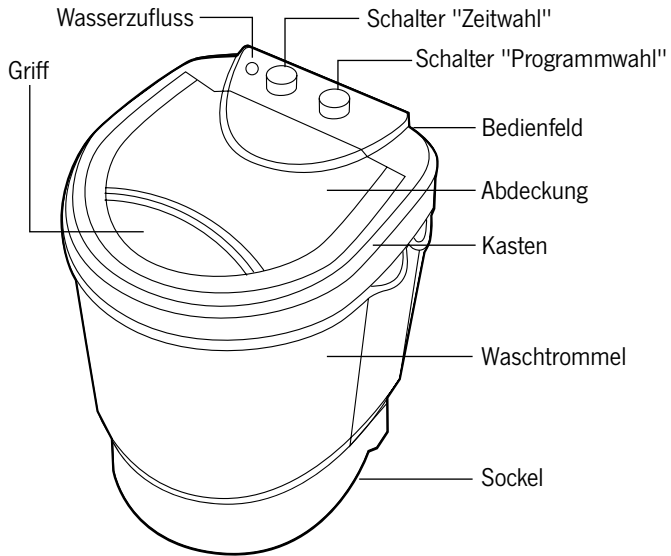
**Mobile Washing Machine**

---

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg

91913

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

## 1. INSTALLATION UND BETRIEB

### 1.1 Vor dem Waschen

1. Stellen Sie die Maschine auf einem festen und ebenen Boden auf (maximale Neigung: 2 Grad), wenn die Maschine nicht nivelliert ist, kann die Maschine starke Vibrationen und Geräusche verursachen.
2. Hängen Sie den Ablaufschlauch an den Schlauchhaken auf der rechten Seite der Maschine; Legen Sie den Ablaufschlauch hin, wenn Sie Wasser ablassen möchten.
3. Verbinden Sie eine Gummidichtung des Wasserzulaufschlauchs mit dem Ende des Wasserhahns, die andere mit dem Wasserzulaufanschluss der Maschine.
4. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Bei Geräten mit zwei Stromkabeln muss das Erdungskabel an eine geeignete Erdung angeschlossen werden, schließen Sie das Erdungskabel niemals an eine Gasleitung, eine Wasserleitung, ein Telefonkabel oder eine Lichtleitung an
5. Überprüfen Sie die Wäsche anhand der Angaben auf dem Etikett und stellen Sie fest, ob sie gewaschen werden kann oder nicht; die nicht waschbaren Artikel sind unten aufgeführt:
  - Bettdecke
  - Kleidung mit Öl, Lösungsmitteln und Chemikalien
  - Schuhe aus Stoff usw.

### 1.2 Waschanleitung

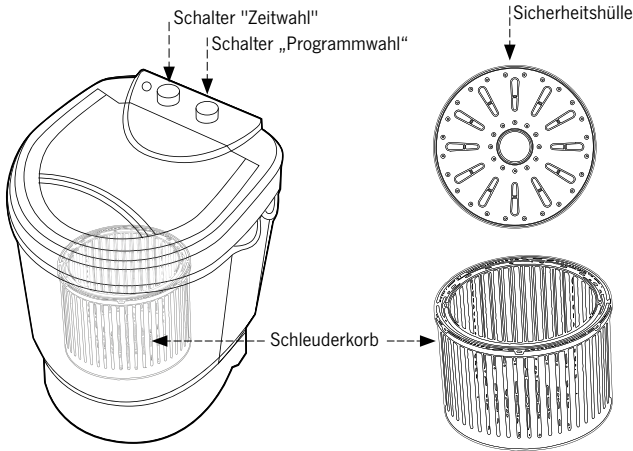
1. Legen Sie die Wäsche in den Waschbottich, drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie je nach Menge der zu waschenden Kleidungsstücke Wasser in den Bottich laufen (die Markierungen auf dem inneren Bottich sind L (niedrig) - M (mittel) - H (hoch) Wasserstand).
2. Fügen Sie die richtige Menge an Waschmittel hinzu. Bei zu hoher Waschmittelmenge kann die Wäsche nicht ausreichend gespült werden, bitte Anwendung beachten.
3. Stellen Sie den Schalter "Programmwahl" auf WASH und den Schalter "Zeitwahl" auf die von Ihnen gewünschte Waschzeit und der Waschvorgang beginnt. Stellen Sie die Waschzeit je nach Verschmutzungsgrad der Wäsche oder deren Menge ein. Normalerweise beträgt der Timer etwa 8 Minuten für leicht verschmutzte Wäsche und mehr als 10 Minuten für stark verschmutzte Wäsche.
4. Nach dem Waschen lassen Sie das Wasser ab, indem Sie den Ablaufschlauch auslegen, die Wäsche drehen und zum Spülen vorbereiten. Leiten Sie das Wasser in einen Abfluss.
5. Die Waschmaschine hat Entlüftungsöffnungen, verstopfte Entlüftungsöffnungen sind gefährlich.

### 1.3 Anleitung zum Spülen

1. Hängen Sie den Ablaufschlauch wieder auf, legen Sie die Wäsche in die Wanne und lassen Sie dann Wasser in der richtigen Höhe in die Wanne fließen.
2. Stellen Sie die Spülzeit durch Drehen des Schalters "Zeitwahl" ein; normalerweise ist die Spülzeit auf etwa 5 Minuten eingestellt.
3. Nach Beendigung der Spülzeit lassen Sie das Wasser ab, indem Sie den Ablaufschlauch auslegen und die Wäsche drehen. Leiten Sie das Wasser in einen Abfluss.
4. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte 2 bis 3 Mal.

### 1.4 Schleuderbetrieb

1. Lassen Sie das Wasser nach dem Waschen durch den Ablaufschlauch ablaufen.
2. Legen Sie die Wäsche in den Schleuderkorb, setzen Sie vorsichtig die Sicherheitsabdeckung auf, stellen Sie den Korb in das Gehäuse der Waschmaschine und befestigen Sie ihn auf dem Boden.
3. Schließen Sie den Deckel der Waschmaschine, stellen Sie den Schalter "Programmwahl" auf SPIN und wählen Sie die Schleuderzeit je nach Art und Menge der Wäsche.
4. Bitte nehmen Sie den Schleuderkorb beim Waschen heraus.

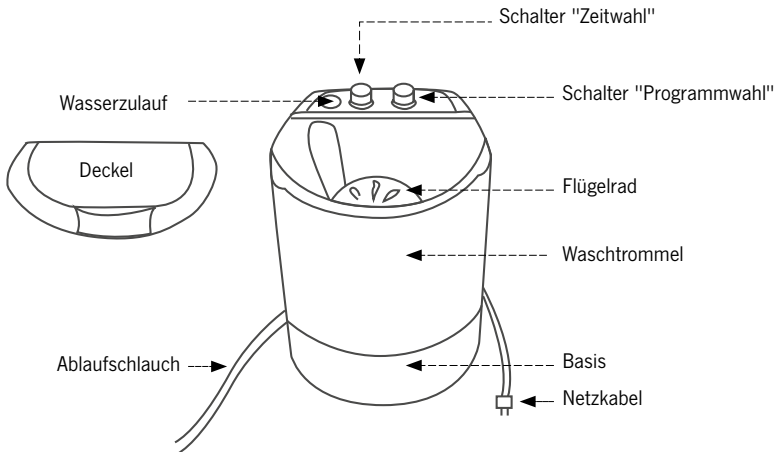


**!** HINWEIS: NICHT GLEICHZEITIG SCHLEUDERN UND WASCHEN! :

### 1.5 Wartung

1. Entfernen Sie das Netzkabel nach dem Waschen
2. Reinigen und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
3. Reinigen Sie den Behälter nach dem Bleichen oder Stärken, um Rückstände zu vermeiden.
4. Nehmen Sie das Flusensieb heraus und reinigen Sie es.

## 2. BEZEICHNUNG DER EINZELTEILE



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

### 3. LEITFADEN FÜR SICHERHEIT UND HALTBARKEIT

1. Achten Sie darauf, Dinge wie Schlüssel, Stecknadeln und Münzen aus der Wäsche zu entfernen.
2. Waschen Sie ölige oder gefärbte Wäsche separat.
3. Waschen Sie fesselige Wäsche auf links gedreht.
4. Waschen Sie empfindliche Kleidung, indem Sie sie in ein Nylonnetz einwickeln.
5. Drehen Sie die Innenseite von Jeans mit Metallknöpfen oder -schnallen und Hosen auf links, um Fusseln zu entfernen.
6. Setzen Sie die Waschmaschine nicht der direkten Sonneneinstrahlung oder Regen aus.
7. Stellen Sie die Waschmaschine nicht an einem feuchten Ort auf.
8. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die Schalter spritzt.
9. Ziehen Sie das Netzkabel am Stecker und nicht am Kabel heraus.
10. Halten Sie Kinder von der Waschmaschine fern.
11. Halten Sie die Waschmaschine von offenen Feuern oder Wärmequellen fern.
12. Reinigen Sie die Maschine nicht mit flüchtigen Stoffen, wie Benzin usw.
13. Leiten Sie das Wasser aus dem Maschinenablauf in einen Abfluss.
14. Füllen Sie das Gerät nicht mit Wasser, das heißer als 50 °C ist.
15. Ein beschädigtes Versorgungskabel muss sofort durch einen Fachmann ersetzt werden.
16. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

### 4. FEHLERSUCHE

Störung	Grund	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Keine Netzspannung oder Stecker herausgefallen	Setzen Sie den Stecker fest ein
	Antriebsriemen springt ab	Riemen richtig montieren
	Die Riemenscheibe ist lose	Ziehen Sie die Schraube der Riemenscheibe richtig fest
	Laufgrad durch einen Gegenstand blockiert	Objekt entfernen
Zu wenig Antriebskraft beim Waschen	Riemen zu locker	Riemen spannen oder ersetzen
	Motorbefestigungsschraube ist locker	Riemen spannen und Schraube gut festziehen
Lärm	Zwischen dem Laufgrad und dem Waschbehälter befindet sich ein Objekt.	Objekt entfernen
Auslaufendes Wasser	Verbindung zwischen Schlauch und Waschbehälter undicht	Abdichten
Wasser läuft nicht richtig ab	Abflussschlauch ist verstopft	Reinigen Sie den Abflussschlauch
	Abflussschlauch ist verdreht	Ordnen Sie den Ablaufschlauch gut an

## 5. EINSTELLUNGEN

Verschmutzungsgrad	Materialien der Wäschestücke	Programm und Waschzeit		Waschzeit und Wiederholungen	
		Auswahl	Zeit (Min.)	Auswahl	Zeit (Min.)
Geringfügig verschmutzt	Seide, Wolle, Kunstfasern	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Starke Verschmutzung	Baumwolle, Leinen, Seide, Wolle	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Kunstfasern	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Baumwolle, Leinen	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, eventuelle Mängel zu beheben. Die Gewährleistung ist ausgeschlossen für alle Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung entstehen.

**Beschränkung der Haftung:** Reimo haftet in keinem Fall für beiläufig entstandene, indirekte oder Folgeschäden, Kosten, Ausgaben, Nutzungsausfall oder entgangener Gewinn entgangene Nutzung oder entgangener Gewinn. Der angegebene Verkaufspreis des Produkts stellt den entsprechenden Betrag der Haftungsbeschränkung von Reimo dar.

## 7. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts alle Anweisungen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
3. Befolgen Sie IMMER die vom Hersteller des Kleidungsstücks angegebenen Pflegehinweise.
4. Fügen Sie dem Waschwasser kein Benzin, Reinigungsmittel oder andere brennbare oder explosive Stoffe zu. Die Stoffe geben Dämpfe ab, die sich entzünden oder explodieren können.
5. Halten Sie den Bereich unter und um Ihre Geräte frei von brennbaren Materialien (Flusen, Papier, Lumpen usw.), Benzin, Chemikalien und anderen brennbaren Dämpfen und Flüssigkeiten.
6. Drehen Sie den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. im Urlaub.
7. Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose. Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder lose Steckdosen. -Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
8. Ziehen Sie nicht am Netzkabel und biegen Sie es nicht übermäßig.
9. Verdrehen oder verknoten Sie das Netzkabel nicht.
10. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum.
11. Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein.
12. Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten, öligen oder staubigen Ort oder in einem Bereich auf, der direktem Sonnenlicht oder Wasser (Regentropfen) ausgesetzt ist.
13. Lagern und installieren Sie die Waschmaschine an einem Ort, an dem sie keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt oder Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.
14. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist. - Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes aufgrund eines elektrischen Lecks.
15. Um das Risiko von Personenschäden zu verringern, sollten Sie alle von der Industrie empfohlenen Sicherheitsstandards einhalten.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

16. Wenn das Gerät überflutet ist, schalten Sie sofort den Strom ab und wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum.
17. Wenn das Gerät seltsame Geräusche, Brandgeruch oder Rauch entwickelt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum. - Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
18. Waschen Sie keine Gegenstände, die mit Benzin, Kerosin, Benzol, Farbverdünner, Alkohol, Reinigungsmittel oder anderen brennbaren Stoffen verunreinigt sind - dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder einer Explosion führen.
19. Öffnen Sie den Waschmaschinendeckel nicht gewaltsam, während die Waschmaschine in Betrieb ist (Wasch-/Trocken-/Schleudergang bei hoher Temperatur). Wasser, das aus der Waschmaschine fließt, kann Beulen verursachen oder den Boden rutschig machen. Dies kann zu Verletzungen führen. - Gewaltiges Öffnen des Deckels kann das Gerät beschädigen oder Verletzungen verursachen.
20. Versuchen Sie nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen, wenn es beschädigt ist, eine Fehlfunktion aufweist, teilweise demontiert ist oder fehlende oder kaputte Teile aufweist, einschließlich eines beschädigten Kabels oder Steckers.  
- Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder Tod führen.
21. Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.  
- Dies kann zu einem Stromschlag führen.
22. Schalten Sie das Gerät nicht aus, indem Sie den Netzstecker ziehen, während die Waschmaschine in Betrieb ist, - Das erneute Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose kann einen Funken verursachen und zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
23. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Verwenden Sie keine anderen Sicherungen (z. B. aus Kupfer, Stahldraht usw.) als die Standardsicherungen. Wenn Sie das Gerät reparieren oder neu installieren müssen, wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum. - Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, eines Brands, von Problemen mit dem Gerät oder von Verletzungen.
24. Greifen Sie während des Betriebs nicht in die Waschmaschine. Lassen Sie den Korb vor dem Be- und Entladen oder dem Hinzufügen von Gegenständen vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie hinein greifen.
25. Erlauben Sie Kindern nicht, auf oder in der Waschmaschine zu spielen. Wenn die Waschmaschine in der Nähe von Kindern benutzt wird, müssen diese vollständig beaufsichtigt werden. Bringen Sie Ihren Kindern den richtigen und sicheren Umgang mit allen Geräten bei, während sie heranwachsen.
26. Bewahren Sie Waschmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Beachten Sie alle Warnhinweise auf den Produktetiketten und befolgen Sie die Anweisungen.  
- Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen von Personen kommen.
27. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten durchführen. Wenn Sie den Regler auf OFF stellen, wird das Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt. - Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, von Verletzungen oder eines Brands.
28. Legen Sie die Wäsche vollständig in die Waschmaschine ein, damit sich die Wäsche nicht im Deckel verfangen kann. Wenn sich Wäsche im Deckel verfängt, kann die Wäsche oder die Waschmaschine beschädigt werden, oder es kann Wasser austreten.
29. Geben Sie keine wäschefremden Gegenstände wie Schuhe, Lebensmittelabfälle oder Tiere in die Waschmaschine. - Dies kann zu abnormalen Vibrationen führen, die die Waschmaschine beschädigen und im Falle von Haustieren zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
30. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden (z. B. Kinder), es sei denn, sie werden durch eine für sie zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.





DE

**THANK YOU FOR CHOOSING OUR PRODUCT!**

EN

Please read this instruction carefully in order to operate the machine properly.  
Keep this manual handy for further reference.

IT

ES

**CONTENTS**

FR

FI

DK

SE

1. INSTALLATION AND OPERATION .....12

1.1 BEFORE WASHING.....12

1.2 WASHING GUIDE .....12

1.3 RINSING GUIDE .....12

1.4 SPIN OPERATE .....12

1.5 MAINTENANCE .....13

2. NAME OF PARTS.....13

3. GUIDANCE FOR SAFETY AND DURABILITY .....14

4. TROUBLE SHOOTING .....14

5. SETTINGS.....15

6. WARRANTY .....15

7. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....15

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

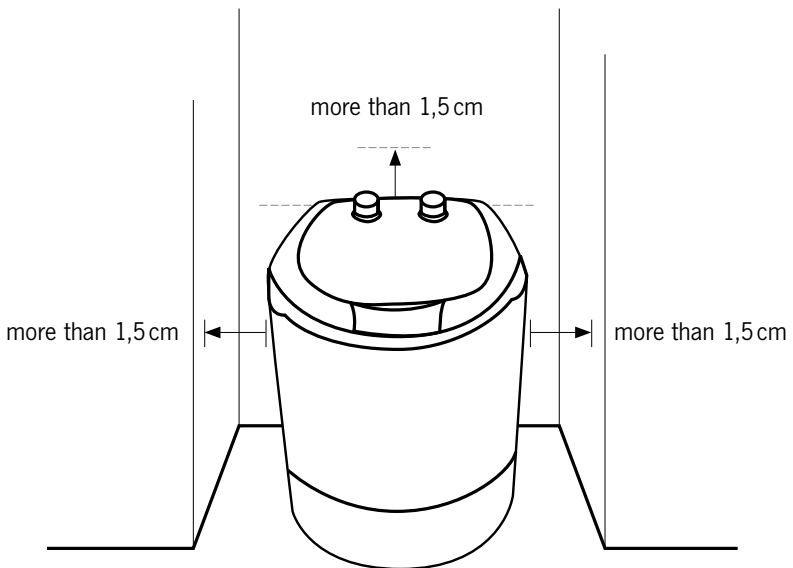
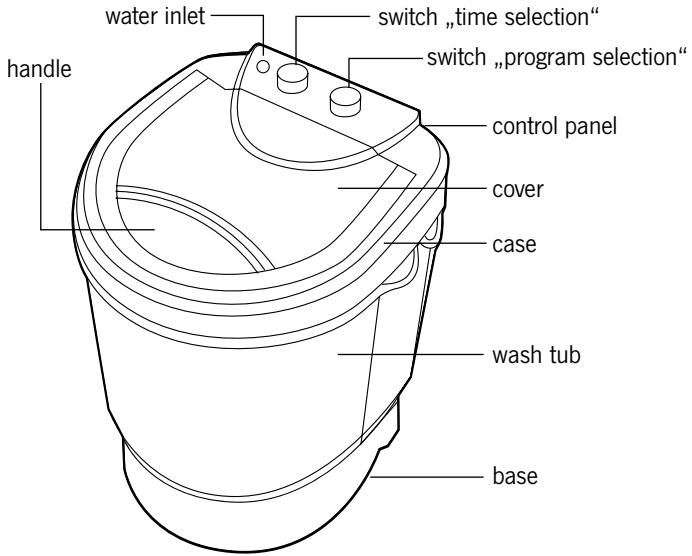
**Mobile Washing Machine**

---

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg

91913

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

## 1. INSTALLATION AND OPERATION

### 1.1 Before washing

1. Install the machine on a firm and flat floor (maximum inclination: 2 degrees) if the machine is not leveled, the machine may make a big vibration and noise.
2. Suspend the drain hose on the hose hook at the right side of the machine; lay the drain hose down when you want to discharge water.
3. Connect one rubber seal of the water inlet hose to the end of the water tap, the other to the water inlet connection of the machine.
4. Plug the power cord into the socket, in case of the machine with two conductor power cords, be sure to connect the ground wire to a proper ground, never connect the earth wire to a gas pipe, a tap water pipe, a phone wire and light pipe
5. Check the laundry according to the indication of the items, confirm whether it can be washed or not, the items that cannot be washed are listed below:
  - Blanket
  - Clothes with oil, solvents and chemicals
  - Cloth shoes etc.

### 1.2 Washing guide

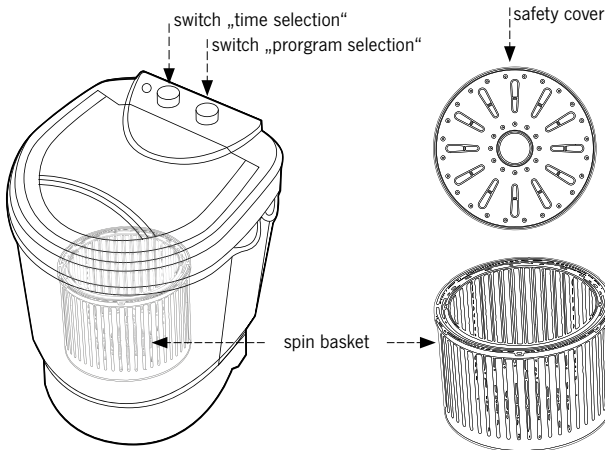
1. Put the laundry into the wash tub, turn the tap, let water into the tub according to the amount of clothing to be washed (the marks on the inner tub are L (low) - M (medium) - H (high) water level).
2. Add the proper amount of detergent. If the amount of detergent is too much, the laundry can't be rinsed sufficiently, so please observe method of use.
3. Turn the switch "program selection" to WASH and the switch "time selection" to the washing time you need and the Washing procedure will begin. Set the washing time according to the degree of soiling of the laundry or its amount. Normally, the timer is about 8 minutes for lightly soiled laundry and more than 10 minutes for heavily soiled laundry.
4. After washing is completed, drain the water by laying down the drain hose, twist the laundry and prepare for rinsing.
5. The washing machine has vents, blocked vents are dangerous.

### 1.3 Rinsing guide

1. Suspend the drain hose again, put the laundry into the tub, and then let water flow into the tub at the proper level.
2. Set the rinse time by turning the „time selection“ switch, normally the rinse time is set to about 5 minutes.
3. After rinsing time is completed, drain the water by laying down the drain hose and twist the laundry. Direct the water from the machine drain to a drain
4. Repeat the above steps for 2 to 3 times.

### 1.4 Spin operate

1. After washing, drain the water through the pipe.
2. Place the laundry in the spin basket, carefully put on the safety cover, then place the basket in the washing machine body and secure it to the floor.
3. Close the lid of the washing machine, set the „program selection“ switch to SPIN and select the spin time according to the type and quantity of laundry.
4. Please remove the spin basket while washing.

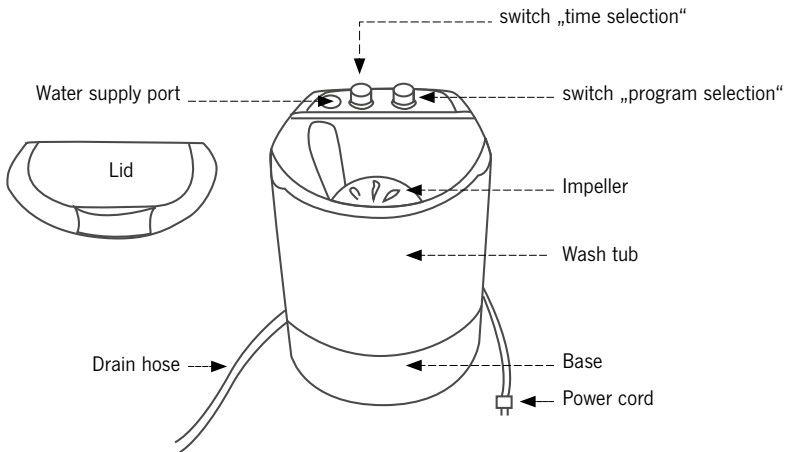


**!** REMARK: DO NOT SPIN AND WASH AT THE SAME TIME!!

### 1.5 Maintenance

1. Remove the power cord after washing
2. Clean and dry it with a soft cloth.
3. Clean the container after bleaching or starching, to avoid remains.
4. Remove the lint filter and clean it.

### 2. NAME OF PARTS



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE**3. GUIDANCE FOR SAFETY AND DURABILITY**

1. Be sure to remove things such as keys, pins and coins from the laundry.
2. Wash oily or dyed laundry separately.
3. Wash linty laundry turned inside out.
4. Wash delicate clothes by wrapping them in a nylon net.
5. Turn the inside of jeans with metal buttons or buckles and trousers inside out to remove lint.
6. Do not install the washing machine to a direct sunlight or rain.
7. Do not install the washing machine around a damp place.
8. Make sure that no water splashes onto the switches.
9. Pull out the mains cable by the plug and not by the cord.
10. Keep children away from the washing machine.
11. Keep the washing machine away from open fires or heat sources.
12. Do not clean the machine with the volatile material, gasoline, etc.
13. Direct the water from the machine drain to a drain.
14. Do not fill the machine with water that is hotter than 50 °C.
15. A damaged supply cable must be replaced immediately by a specialist.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**4. TROUBLE SHOOTING**

Malfunction	Reason	Solution
The machine does not work	No mains voltage or plug fallen out	Insert the plug well
	Drive belt jumps off	Mount belt correctly
	The belt pulley loose	Tighten the pulley screw properly
	Impeller blocked by an object	Remove objekt
Too little driving force during washing	Belt too loose	Tighten or replace belt
	Motor fixing screw is loose	Tighten belt and tighten screw well
Noise	There is an object between the impeller and the wash container.	Remove object
Leaking water	Connection between hose and wash container not tight	Seal
Water drains incorrectly	Drain hose is blocked	Clean the drain hose
	Drain hose is twisted	Arrange the drain hose well

## 5. SETTINGS

Pollution level	Materials of the laundry items	Program and washing time		Washing time and repeats	
		Selection	Time (min.)	Selection	Time (min.)
Slightly polluted	Silk, wool, synthetic fibres	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Heavily polluted	cotton, linen	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	silk, wool synthetic fibres	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	cotton, linen	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. WARRANTY

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify possible faults.

The warranty is excluded for all damage caused by incorrect use or improper handling.

**Limitations of liability:** In no event shall Reimo be liable for incidental, consequential or indirect damage, costs, expenses, loss of use or loss of profit. loss of profit loss of use or loss of profit. The stated selling price of the product represents the corresponding amount of Reimo's limitation of liability.

## 7. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
3. ALWAYS follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.
4. Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
5. Keep the area underneath and around your appliances free of combustible materials (lint, paper, rags, etc.), gasoline, chemicals, and other flammable vapors and liquids.
6. Turn off the taps and unplug the machine if it is not going to be used for a long time, for example on holiday.
7. Insert the power cord firmly into the socket. Do not use damaged power cord or loose sockets. -This may result in electric shock or fire.
8. Do not pull or excessively bend the power cord.
9. Do not twist or tie the power cord.
10. If the power plug or power cord is damaged, contact your nearest service center.
11. This appliance must be properly grounded.
12. Do not install this appliance in a humid, oily, or dusty location or a zone exposed to direct sunlight or water (raindrops).
13. Store and install the washer where it will not be exposed to temperatures below freezing or outdoor weather conditions.
14. Position the appliance so that the power plug is easily accessible.  
– Failing to do so may result in electric shock or fire due to electric leakage.
15. To reduce the risk of persons being injured, adhere to all industry recommended safety standards.
16. If the appliance is flooded, cut the power immediately and contact your nearest service center.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

17. If the appliance emits a strange noise, a burning smell, or smoke, unplug the power plug immediately and contact your nearest service center.  
– Failing to do so may result in electric shock or fire.
18. Do not wash items contaminated with gasoline, kerosene, benzene, paint thinner, alcohol, dry cleaning detergent, or other flammable or substances.– This may result in electric shock, fire, or an explosion.
19. Do not force open the washing machine lid while the washing machine is in operation (high temperature wash/dry/spin cycle). Water flowing out of the washing machine may cause bumps or make the floor slippery. This may cause injury. - Forcibly opening the lid may damage the appliance or cause injury.
20. Do not attempt to operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled, or has missing or broken parts, including a damaged cord or plug. – This may result in electric shock, fire, or death.
21. Do not touch the power plug with wet hands. – This may result in an electric shock.
22. Do not turn the appliance off by unplugging the power plug while the washer is in operation, – Plugging the power plug into the wall socket again may cause a spark and result in electric shock or fire.
23. Do not attempt to repair, disassemble, or modify the appliance yourself. Do not use any fuse (such as copper, steel wire, etc.) other than the standard fuse. If you need to repair or reinstall the appliance, contact your nearest service center. – Failing to do so may result in electric shock, fire, problems with the product, or injury.
24. Do not reach into the washing machine while in use. Before loading, unloading, or adding items, allow the basket to come to a complete stop before reaching inside.
25. Do not allow children to play on or in the washing machine. If the washing machine is used near children, supervise them completely. Teach your children the correct and safe use of all appliances as they grow up.
26. Keep laundry products out of children's reach. Observe all warnings on product labels and follow instructions. – Failing to do so may result in serious injury to persons.
27. Disconnect this appliance from the power supply before attempting any user maintenance. Turning the controls at the OFF position does not disconnect this appliance from the power supply.  
– Failing to do so may result in electric shock, injury, or fire.
28. Insert the laundry into the washer completely so that laundry does not get caught in the lid.  
– If laundry gets caught in the lid, the laundry or the washing machine may be damaged or water may leak out.
29. Do not place any non-laundry objects, such as shoes, food waste, or animals, into the washer.  
– This can cause abnormal vibrations that can damage the washer and, in the case of pets, cause severe injury or death.
30. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge (e.g. children), unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their care.





DE

**GRAZIE PER AVER SCELTO IL NOSTRO PRODOTTO!**

EN

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso al fine di utilizzare correttamente la macchina.  
Tenere questo manuale a portata di mano per ulteriori riferimenti.

IT

ES

**CONTENUTO**

FR

FI

DK

SE

1. INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO .....	20
1.1 PRIMA DEL LAVAGGIO .....	20
1.2 GUIDA AL LAVAGGIO .....	20
1.3 GUIDA AL RISCIAQUO .....	20
1.4 GIRI DI VITE .....	20
1.5 MANUTENZIONE .....	21
2. NOME DELLE PARTI .....	21
3. GUIDA ALLA SICUREZZA E ALLA DURATA .....	22
4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	22
5. IMPOSTAZIONI .....	23
6. GARANZIA .....	23
7. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	23

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

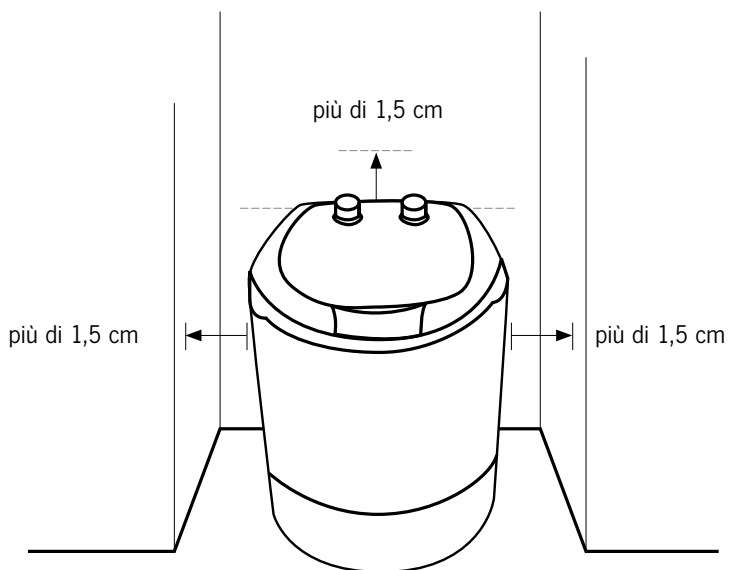
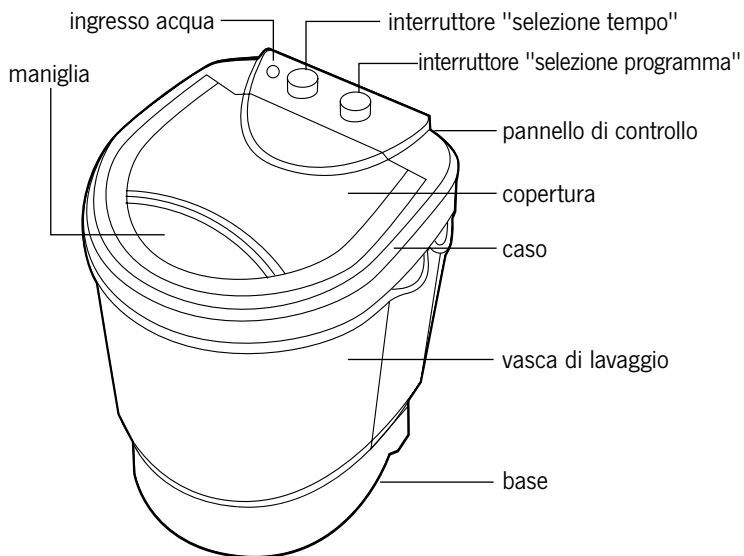
**Mobile Washing Machine**

---

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg

91913

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACK  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

## 1. INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

### 1.1 Prima del lavaggio

1. Installare la macchina su un pavimento solido e piano (inclinazione massima: 2 gradi). Se la macchina non è livellata, potrebbe produrre forti vibrazioni e rumori.
2. Sospendere il tubo di scarico sul gancio del tubo flessibile sul lato destro della macchina; appoggiare il tubo di scarico quando si desidera scaricare l'acqua.
3. Collegare una guarnizione di gomma del tubo di ingresso dell'acqua all'estremità del rubinetto dell'acqua, l'altra al raccordo di ingresso dell'acqua della macchina.
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente; nel caso di macchine con cavi di alimentazione a due conduttori, assicurarsi di collegare il filo di terra a una messa a terra adeguata; non collegare mai il filo di terra a un tubo del gas, a un tubo dell'acqua del rubinetto, a un cavo del telefono e a un tubo della luce
5. Controllare il bucato in base all'indicazione dei capi, verificare se possono essere lavati o meno; i capi che non possono essere lavati sono elencati di seguito:
  - Coperta
  - Vestiti con olio, solventi e sostanze chimiche
  - Scarpe di stoffa, ecc.

### 1.2 Guida al lavaggio

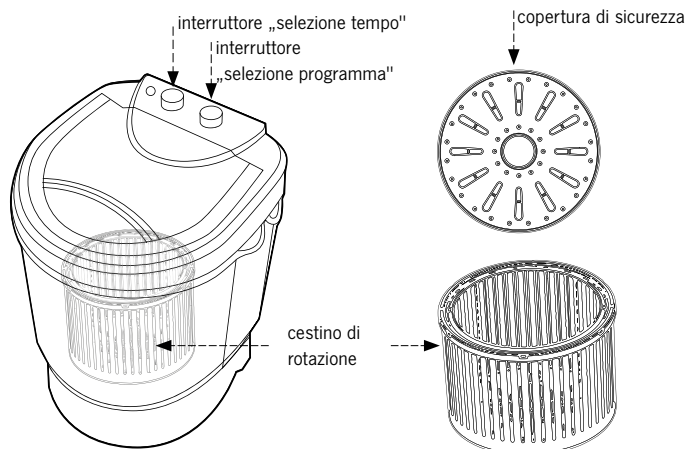
1. Mettere la biancheria nella vasca di lavaggio, aprire il rubinetto, far entrare l'acqua nella vasca in base alla quantità di indumenti da lavare (i segni sulla vasca interna sono L (basso) - M (medio) - H (alto) livello dell'acqua).
2. Aggiungere la giusta quantità di detersivo. Se la quantità di detersivo è eccessiva, il bucato non può essere risciacquato a sufficienza, quindi osservate il metodo di utilizzo.
3. Ruotare l'interruttore "selezione programma" su WASH e l'interruttore "selezione tempo" sul tempo di lavaggio desiderato e la procedura di lavaggio avrà inizio. Impostare il tempo di lavaggio in base al grado di sporco della biancheria o alla sua quantità. Normalmente, il timer è di circa 8 minuti per il bucato poco sporco e di oltre 10 minuti per il bucato molto sporco.
4. Al termine del lavaggio, scaricare l'acqua stendendo il tubo di scarico, torcere la biancheria e prepararla per il risciacquo.
5. La lavatrice è dotata di bocchette, le bocchette bloccate sono pericolose.

### 1.3 Guida al risciacquo

1. Sospendere di nuovo il tubo di scarico, mettere la biancheria nella vasca e far scorrere l'acqua nella vasca al livello corretto.
2. Impostare il tempo di risciacquo ruotando l'interruttore "selezione tempo"; normalmente il tempo di risciacquo è impostato su circa 5 minuti.
3. Al termine del risciacquo, scaricare l'acqua stendendo il tubo di scarico e torcendo la biancheria. Dirigere l'acqua dallo scarico della macchina verso un canale di scolo
4. Ripetere i passaggi sopra descritti per 2 o 3 volte.

### 1.4 Giri di vite

1. Dopo il lavaggio, scaricare l'acqua attraverso il tubo.
2. Mettere la biancheria nel cestello di centrifuga, indossare con cura il coperchio di sicurezza, quindi posizionare il cestello nel corpo della lavatrice e fissarlo al pavimento.
3. Chiudere il coperchio della lavatrice, posizionare l'interruttore "selezione programma" su SPIN e selezionare il tempo di centrifuga in base al tipo e alla quantità di biancheria.
4. Rimuovere il cestello della centrifuga durante il lavaggio.

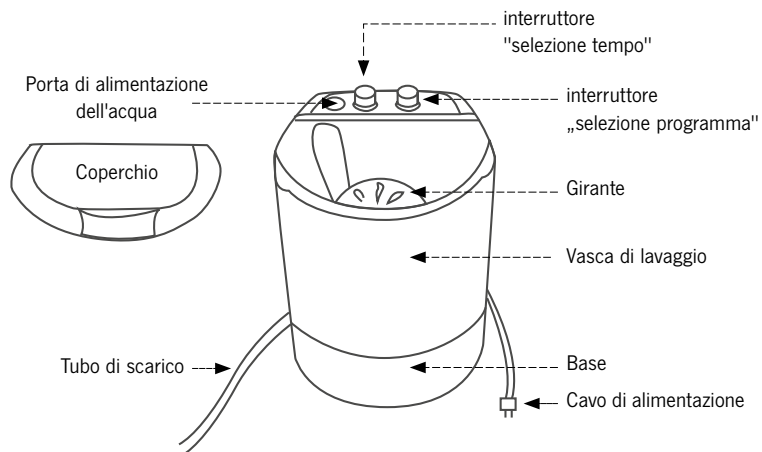


**!** **NOTA: NON CENTRIFUGARE E LAVARE CONTEMPORANEAMENTE! !**

### 1.5 Manutenzione

1. Rimuovere il cavo di alimentazione dopo il lavaggio
2. Pulire e asciugare con un panno morbido.
3. Pulire il contenitore dopo il candeggio o l'inamidatura, per evitare la formazione di resti.
4. Rimuovere il filtro della lanugine e pulirlo.

### 2. NOME DELLE PARTI



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

### 3. GUIDA ALLA SICUREZZA E ALLA DURATA

1. Assicuratevi di rimuovere dalla biancheria oggetti come chiavi, spille e monete.
2. Lavare separatamente la biancheria grassa o tinta.
3. Lavare il bucato al rovescio.
4. Lavate i capi delicati avvolgendoli in una rete di nylon.
5. Rivoltate l'interno dei jeans con bottoni o fibbie metalliche e dei pantaloni per rimuovere la lanugine.
6. Non installare la lavatrice sotto la luce diretta del sole o della pioggia.
7. Non installare la lavatrice in luoghi umidi.
8. Assicurarvi che l'acqua non schizzi sugli interruttori.
9. Estrarre il cavo di alimentazione dalla spina e non dal cavo.
10. Tenere i bambini lontani dalla lavatrice.
11. Tenere la lavatrice lontana da fuochi aperti o fonti di calore.
12. Non pulire la macchina con materiali volatili, benzina, ecc.
13. Dirigere l'acqua dallo scarico della macchina verso un canale di scolo.
14. Non riempire l'apparecchio con acqua più calda di 50 °C.
15. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere immediatamente sostituito da un tecnico specializzato.
16. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza del sito, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

### 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Malfunzionamento	Motivo	Soluzione
La macchina non funziona	Assenza di tensione di rete o spina staccata	Inserire il pozzetto del tappo
	La cinghia di trasmissione salta via	Montare correttamente la cinghia
	Puleggia della cinghia allentata	Serrare correttamente la vite della puleggia
	Girante bloccata da un oggetto	Rimuovere l'oggetto
Troppa poca forza motrice durante il lavaggio	Cintura troppo allentata	Serrare o sostituire la cinghia
	La vite di fissaggio del motore è allentata	Stringere la cinghia e serrare bene la vite
Rumore	Tra la girante e il contenitore di lavaggio è presente un oggetto.	Rimuovere l'oggetto
Perdita d'acqua	Il collegamento tra il tubo flessibile e il contenitore di lavaggio non è a tenuta	Sigillo
L'acqua non defluisce in modo corretto	Il tubo di scarico è bloccato	Pulire il tubo di scarico
	Il tubo di scarico è attorcigliato	Sistemare bene il tubo di scarico

## 5. IMPOSTAZIONI

Livello di inquinamento	Materiali dei capi di biancheria	Programma e tempo di lavaggio		Tempo di lavaggio e ripetizioni	
		Selezione	Tempo (min.)	Selezione	Tempo (min.)
Leggermente inquinato	Seta, lana, fibre sintetiche	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Fortemente inquinato	Cotone, lino, seta, lana	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Fibre sintetiche	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Cotone, lino	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. GARANZIA

Il periodo di garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto di correggere eventuali difetti. La garanzia è esclusa per tutti i danni causati da un uso non corretto o da una manipolazione impropria.

**Limitazioni di responsabilità:** In nessun caso Reimo sarà responsabile per danni incidentali, consequenziali o indiretti, costi, spese, perdita di utilizzo o di profitto, perdita di profitto perdita di utilizzo o perdita di profitto. Il prezzo di vendita dichiarato del prodotto rappresenta l'importo corrispondente della limitazione di responsabilità di Reimo.

## 7. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente Manuale d'uso.
3. Seguire SEMPRE le istruzioni per la cura dei tessuti fornite dal produttore dell'indumento.
4. Non aggiungere all'acqua di lavaggio benzina, solventi per lavaggio a secco o altre sostanze infiammabili o esplosive. Queste sostanze emettono vapori che possono infiammarsi o esplodere.
5. Mantenere l'area sotto e intorno agli elettrodomestici libera da materiali combustibili (lanugine, carta, stracci, ecc.), benzina, prodotti chimici e altri vapori e liquidi infiammabili.
6. Chiudere i rubinetti e scollegare la macchina se non la si usa per molto tempo, ad esempio in vacanza.
7. Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa. Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati o prese allentate. -Ciò può provocare scosse elettriche o incendi.
8. Non tirare o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione.
9. Non attorcigliare o legare il cavo di alimentazione.
10. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, contattare il centro di assistenza più vicino.
11. Questo apparecchio deve essere correttamente collegato a terra.
12. Non installare l'apparecchio in luoghi umidi, oleosi o polverosi o in zone esposte alla luce diretta del sole o all'acqua (gocce di pioggia).
13. Conservare e installare la lavatrice in un luogo dove non sia esposta a temperature inferiori allo zero o a condizioni atmosferiche esterne.
14. Posizionare l'apparecchio in modo che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile. - La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche o incendi dovuti a perdite elettriche.

DE

15. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, attenersi a tutti gli standard di sicurezza raccomandati dal settore.

EN

16. Se l'apparecchio è allagato, togliere immediatamente la corrente e contattare il centro di assistenza più vicino.

IT

17. Se l'apparecchio emette un rumore strano, odore di bruciato o fumo, staccare immediatamente la spina e rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

ES

- La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche o incendi.

18. Non lavare gli oggetti contaminati con benzina, cherosene, benzene, diluente per vernici, alcol, detersivo per lavaggio a secco o altre sostanze infiammabili.

FR

19. Non forzare l'apertura del coperchio della lavatrice mentre questa è in funzione (ciclo di lavaggio/asciugatura/ centrifuga ad alta temperatura). L'acqua che fuoriesce dalla lavatrice può causare urti o rendere il pavimento scivoloso. Ciò potrebbe causare lesioni. -

FI

L'apertura forzata del coperchio può danneggiare l'apparecchio o causare lesioni.

DK

20. Non tentare di mettere in funzione questo apparecchio se è danneggiato, non funzionante, parzialmente smontato, o se presenta parti mancanti o rotte, compreso un cavo o una spina danneggiati. - Ciò può provocare scosse elettriche, incendi o morte.

SE

21. Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- Ciò può provocare una scossa elettrica.

22. Non spegnere l'apparecchio staccando la spina quando la lavatrice è in funzione.

- Il reinserimento della spina nella presa di corrente può provocare una scintilla e causare scosse elettriche o incendi.

23. Non tentare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli. Non utilizzare fusibili (come quelli in rame, in acciaio, ecc.) diversi da quelli standard. Se è necessario riparare o reinstallare l'apparecchio, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

- La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendi, problemi al prodotto o lesioni.

24. Non toccare la macchina di lavaggio durante il suo utilizzo. Prima di caricare, scaricare o aggiungere articoli, lasciare che il cestello si fermi completamente prima di raggiungerlo.

25. Non permettere ai bambini di giocare sopra o dentro la lavatrice. Se la lavatrice viene utilizzata in prossimità di bambini, sorvegliarli completamente. Insegnate ai vostri figli l'uso corretto e sicuro di tutti gli elettrodomestici quando crescono.

26. Tenere i prodotti per il bucato fuori dalla portata dei bambini. Osservare tutte le avvertenze riportate sulle etichette dei prodotti e seguire le istruzioni.

- La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi lesioni alle persone.

27. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione da parte dell'utente. L'attivazione dei comandi in posizione OFF non scollega l'apparecchio dalla rete elettrica. - La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, lesioni o incendi.

28. Inserire completamente la biancheria nella lavatrice in modo che non rimanga impigliata nel coperchio. - Se la biancheria rimane impigliata nel coperchio, la biancheria o la lavatrice potrebbero danneggiarsi o l'acqua potrebbe fuoriuscire.

29. Non inserire nella lavatrice oggetti che non siano biancheria, come scarpe, residui di cibo o animali. - Ciò può causare vibrazioni anomale che possono danneggiare la lavatrice e, nel caso di animali domestici, causare gravi lesioni o morte.

30. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini), a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro cura.





DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE

**GRACIAS POR ELEGIR NUESTRO PRODUCTO !**

Lea atentamente estas instrucciones para utilizar correctamente la máquina.  
Conserve este manual a mano para futuras consultas.

**CONTENIDO**

1. INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO .....28

1.1 ANTES DEL LAVADO .....28

1.2 GUÍA DE LAVADO .....28

1.3 GUÍA DE ACLARADO .....28

1.4 GIROS.....28

1.5 MANTENIMIENTO .....29

2. NOMBRE DE LAS PIEZAS.....29

3. ORIENTACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y DURABILIDAD .....30

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....30

5. AJUSTES .....31

6. GARANTÍA.....31

7. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....31

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

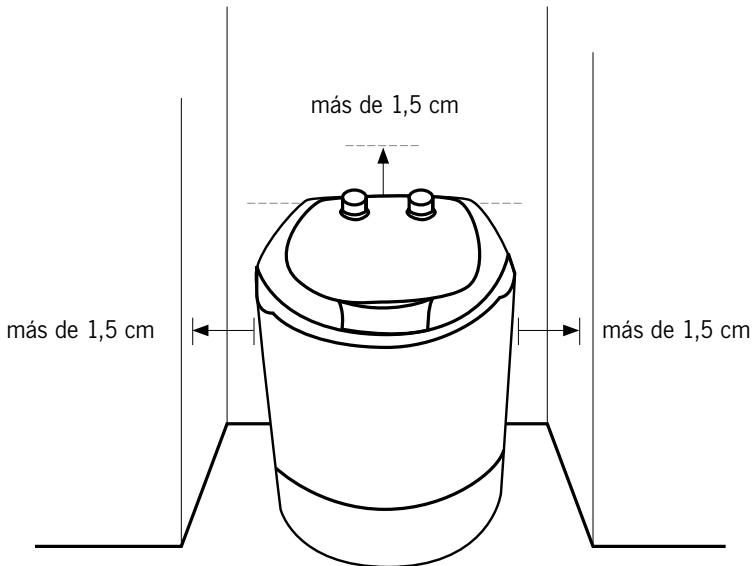
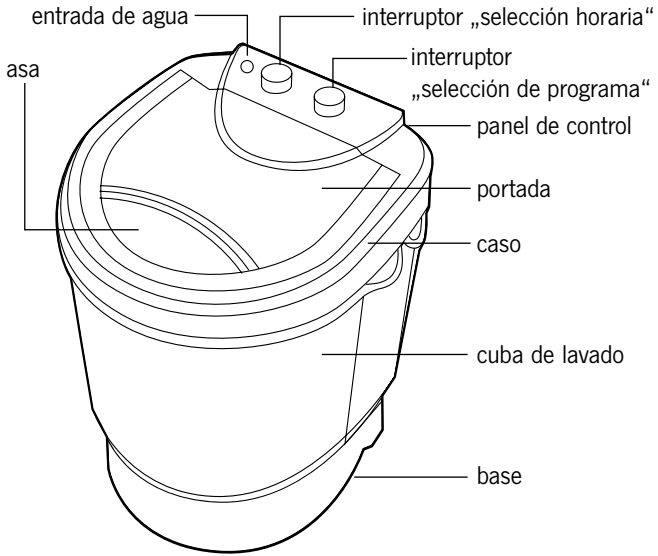
**Mobile Washing Machine**

---

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg

91913

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA



## 1. INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

### 1.1 Antes del lavado

1. Instale la máquina en un suelo firme y plano (inclinación máxima: 2 grados) si la máquina no está nivelada, la máquina puede hacer una gran vibración y ruido.
2. Suspense la manguera de desagüe en el gancho para mangueras situado en el lateral derecho de la máquina; coloque la manguera de desagüe hacia abajo cuando desee descargar el agua.
3. Conecte una junta de goma de la manguera de entrada de agua al extremo del grifo de agua y la otra a la conexión de entrada de agua de la máquina.
4. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente, en el caso de la máquina con cables de alimentación de dos conductores, asegúrese de conectar el cable de tierra a una tierra adecuada, nunca conecte el cable de tierra a una tubería de gas, una tubería de agua del grifo, un cable de teléfono y la tubería de luz
5. Compruebe la ropa según la indicación de los artículos, confirme si se puede lavar o no, los artículos que no se pueden lavar se enumeran a continuación:
  - Manta
  - Ropa con aceite, disolventes y productos químicos
  - Zapatos de tela, etc.

### 1.2 Guía de lavado

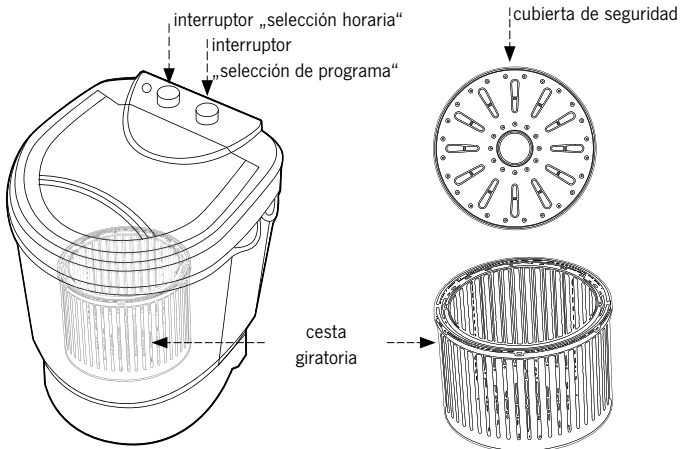
1. Coloque la ropa en la cuba de lavado, abra el grifo, deje entrar agua en la cuba según la cantidad de ropa que vaya a lavar (las marcas en la cuba interior son L (bajo) - M (medio) - H (alto) nivel de agua).
2. Añada la cantidad adecuada de detergente. Si la cantidad de detergente es excesiva, la colada no se aclarará lo suficiente, por lo que se debe tener en cuenta el método de uso.
3. Gire el interruptor "selección de programa" a la posición LAVADO y el interruptor "selección de tiempo" al tiempo de lavado que necesite y comenzará el procedimiento de lavado. Ajuste el tiempo de lavado en función del grado de suciedad de la colada o de su cantidad. Normalmente, el temporizador es de unos 8 minutos para ropa poco sucia y de más de 10 minutos para ropa muy sucia.
4. Una vez finalizado el lavado, vacíe el agua tendiendo la manguera de desagüe, retuerza la colada y prepárela para el aclarado.
5. La lavadora tiene respiraderos, los respiraderos bloqueados son peligrosos.

### 1.3 Guía de aclarado

1. Suspense de nuevo la manguera de desagüe, introduzca la colada en la bañera y, a continuación, deje que el agua fluya dentro de la bañera al nivel adecuado.
2. Ajuste el tiempo de aclarado girando el interruptor de "selección de tiempo", normalmente el tiempo de aclarado se ajusta a unos 5 minutos.
3. Una vez finalizado el tiempo de aclarado, escurra el agua tendiendo la manguera de desagüe y retuerza la colada. Dirija el agua del desagüe de la máquina a un desagüe
4. Repita los pasos anteriores de 2 a 3 veces.

### 1.4 Giros

1. Después del lavado, vaciar el agua por el tubo.
2. Coloque la colada en el cesto de centrifugado, coloque con cuidado la tapa de seguridad y, a continuación, introduzca el cesto en el cuerpo de la lavadora y fíjelo al suelo.
3. Cierre la tapa de la lavadora, coloque el interruptor "selección de programa" en SPIN (centrifugado) y seleccione el tiempo de centrifugado según el tipo y la cantidad de ropa.
4. Retire la cesta de centrifugado durante el lavado.

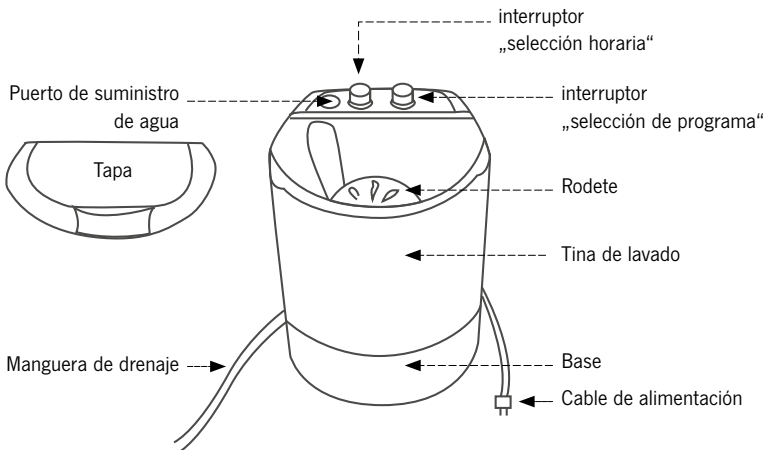


**!** **NOTA: ¡NO CENTRIFUGAR Y LAVAR AL MISMO TIEMPO! !**

### 1.5 Mantenimiento

1. Retira el cable de alimentación después de lavar
2. Limpialo y sécalo con un paño suave.
3. Limpiar el recipiente después de blanquear o almidonar, para evitar restos.
4. Retire el filtro de pelusa y límpielo.

### 2. NOMBRE DE LAS PIEZAS



**3. ORIENTACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y DURABILIDAD**

1. Asegúrese de retirar de la colada objetos como llaves, alfileres y monedas.
2. Lave la ropa grasienta o teñida por separado.
3. Lavar la ropa del revés.
4. Lava la ropa delicada envolviéndola en una red de nailon.
5. Dé la vuelta al interior de los vaqueros con botones o hebillas metálicas y de los pantalones para eliminar las pelusas.
6. No instale la lavadora a la luz directa del sol o la lluvia.
7. No instale la lavadora cerca de un lugar húmedo.
8. Asegúrate de que no salpica agua sobre los interruptores.
9. Tire del cable de alimentación por el enchufe y no por el cable.
10. Mantenga a los niños alejados de la lavadora.
11. Mantenga la lavadora alejada de fuegos abiertos o fuentes de calor.
12. No limpie la máquina con material volátil, gasolina, etc.
13. Dirija el agua del desagüe de la máquina a un sumidero.
14. No llene la máquina con agua a más de 50 °C.
15. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido inmediatamente por un especialista.
16. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

**4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Avería	Razón	Solución
La máquina no funciona	Sin tensión de red o enchufe caído	Insertar el tapón
	La correa de transmisión salta	Montar correctamente el cinturón
	La polea de la correa suelta	Apriete bien el tornillo de la polea
	Impulsor bloqueado por un objeto	Eliminar objeto
Poca fuerza motriz durante el lavado	Cinturón demasiado flojo	Apriete o sustituya la correa
	El tornillo de fijación del motor está suelto	Apriete la correa y apriete bien el tornillo
Ruido	Hay un objeto entre el impulsor y el recipiente de lavado.	Eliminar objeto
Fugas de agua	La conexión entre la manguera y el recipiente de lavado no es estanca	Sello
El agua no desagua correctamente	La manguera de drenaje está obstruida	Limpiar la manguera de desagüe
	La manguera de drenaje está retorcida	Colocar bien la manguera de desagüe

## 5. AJUSTES

Nivel de contaminación	Materiales de los artículos de lavandería	Programa y tiempo de lavado		Tiempo de lavado y repeticiones	
		Selección	Tiempo (min.)	Selección	Tiempo (min.)
Ligeramente contaminado	Seda, lana, fibras sintéticas	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Muy contaminado	Algodón, lino seda, lana	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Fibras sintéticas	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Algodón, lino	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. GARANTÍA

El periodo de garantía es de 36 meses. Reimo se reserva el derecho de rectificar posibles fallos. Quedan excluidos de la garantía todos los daños causados por un uso incorrecto o una manipulación inadecuada.

**Limitaciones de responsabilidad:** En ningún caso Reimo será responsable de daños incidentales, consecuentes o indirectos, costes, gastos, pérdida de uso o pérdida de beneficios. lucro cesante pérdida de uso o lucro cesante. El precio de venta indicado del producto representa el importe correspondiente de la limitación de responsabilidad de Reimo.

## 7. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Utilice este aparato únicamente para los fines previstos, tal como se describe en este manual del propietario.
3. Siga SIEMPRE las instrucciones de cuidado del tejido facilitadas por el fabricante de la prenda.
4. No añada gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden inflamarse o explotar.
5. Mantenga la zona debajo y alrededor de sus aparatos libre de materiales combustibles (pelusa, papel, trapos, etc.), gasolina, productos químicos y otros vapores y líquidos inflamables.
6. Cierra los grifos y desenchufa la máquina si no vas a utilizarla durante mucho tiempo, por ejemplo, en vacaciones.
7. Inserte firmemente el cable de alimentación en la toma de corriente. No utilice cables de alimentación dañados ni enchufes sueltos. -Esto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
8. No tire del cable de alimentación ni lo doble excesivamente.
9. No retuerza ni ate el cable de alimentación.
10. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
11. Este aparato debe estar correctamente conectado a tierra.
12. No instale este aparato en un lugar húmedo, aceitoso o polvoriento, ni en una zona expuesta a la luz solar directa o al agua (gotas de lluvia).
13. Almacene e instale la lavadora en un lugar donde no esté expuesta a temperaturas bajo cero ni a la intemperie.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE

14. Coloque el aparato de forma que el enchufe sea fácilmente accesible. - De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica.
15. Para reducir el riesgo de que las personas sufran lesiones, respete todas las normas de seguridad recomendadas por la industria.
16. Si el aparato se inunda, corte la corriente inmediatamente y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.
17. Si el aparato emite ruidos extraños, olor a quemado o humo, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con el servicio técnico más cercano. - De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
18. No lave objetos contaminados con gasolina, queroseno, benceno, disolvente de pintura, alcohol, detergente de limpieza en seco u otras sustancias inflamables, ya que podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o una explosión.
19. No abra a la fuerza la tapa de la lavadora mientras esté en funcionamiento (ciclo de lavado/secado/centrifugado a alta temperatura). El agua que sale de la lavadora puede provocar baches o hacer que el suelo resbale. Esto puede causar lesiones. - Abrir la tapa a la fuerza puede dañar el aparato o causar lesiones.
20. No intente utilizar este aparato si está dañado, funciona mal, parcialmente desmontado, o le faltan piezas o tiene piezas rotas, incluyendo un cable o enchufe dañado. - Esto puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o la muerte.
21. No toque el enchufe con las manos mojadas. - Esto puede provocar una descarga eléctrica.
22. No apague el aparato desenchufando la clavija de alimentación mientras la lavadora esté en funcionamiento. - Si vuelve a enchufar la clavija en la toma de corriente, puede producirse una chispa y provocar una descarga eléctrica o un incendio.
23. No intente reparar, desmontar o modificar el aparato usted mismo. No utilice ningún fusible (como los de cobre, alambre de acero, etc.) que no sea el fusible estándar. Si necesita reparar o reinstalar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano. - De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas, incendios, problemas con el producto o lesiones.
24. No introduzca la mano en la lavadora mientras esté en uso. Antes de cargar, descargar o añadir artículos, deje que la cesta se detenga por completo antes de introducir la mano en su interior.
25. No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Si la lavadora se utiliza cerca de niños, supervíselos completamente. Enseñe a sus hijos el uso correcto y seguro de todos los aparatos a medida que crecen.
26. Mantenga los productos de lavandería fuera del alcance de los niños. Observe todas las advertencias de las etiquetas del producto y siga las instrucciones. - En caso contrario, pueden producirse lesiones graves.
27. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Girar los mandos a la posición OFF no desconecta este aparato de la red eléctrica. - De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas, lesiones o incendios.
28. Introduzca completamente la ropa en la lavadora para que no quede atrapada en la tapa. - Si la ropa queda atrapada en la tapa, la ropa o la lavadora pueden resultar dañadas o puede salir agua.
29. No introduzca en la lavadora objetos que no sean ropa, como zapatos, restos de comida o animales. - Esto puede causar vibraciones anormales que pueden dañar la lavadora y, en el caso de los animales domésticos, causar lesiones graves o la muerte.
30. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños), a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su cuidado.





DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE

**MERCI D'AVOIR CHOISI NOTRE PRODUIT !**

Veuillez lire attentivement ces instructions afin d'utiliser correctement la machine.  
Conservez ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

**CONTENU**

1. INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT .....36

1.1 AVANT LE LAVAGE .....36

1.2 GUIDE DE LAVAGE .....36

1.3 GUIDE DE RINÇAGE .....36

1.4 FONCTIONNEMENT DE L'ESSORAGE.....36

1.5 ENTRETIEN.....37

2. NOM DES PIÈCES .....37

3. CONSEILS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ET DE DURABILITÉ .....38

4. RECHERCHE DE PANNES .....38

5. PARAMÈTRES .....39

6. GARANTIE.....39

7. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....39

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

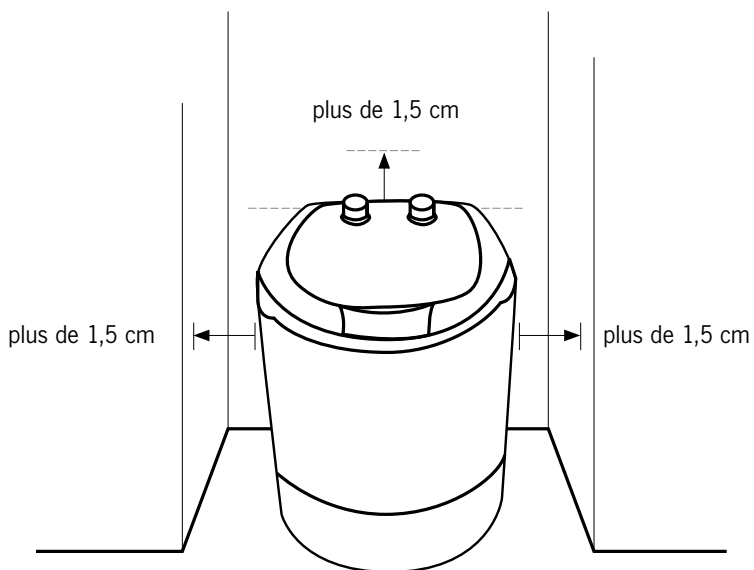
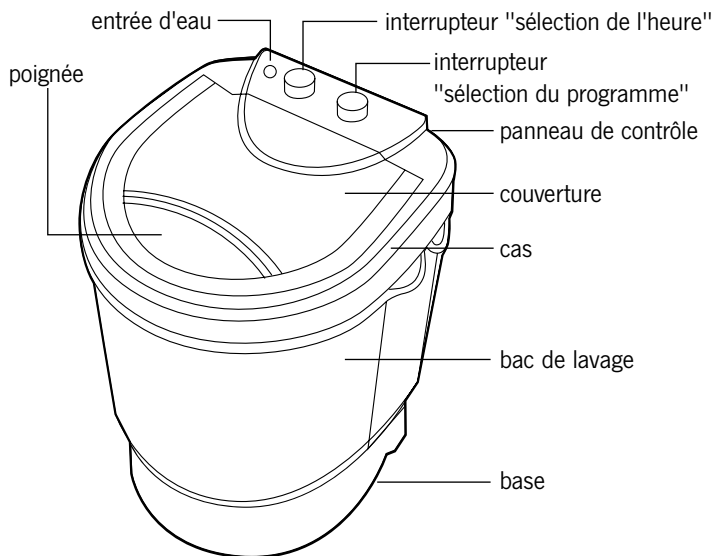
**Mobile Washing Machine**

---

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg

91913

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

## 1. INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

### 1.1 Avant le lavage

1. Installer la machine sur un sol ferme et plat (inclinaison maximale : 2 degrés). Si la machine n'est pas nivelée, elle risque d'émettre des vibrations et des bruits importants.
2. Suspendez le tuyau de vidange au crochet situé sur le côté droit de la machine ; posez le tuyau de vidange lorsque vous voulez évacuer l'eau.
3. Raccordez un joint en caoutchouc du tuyau d'arrivée d'eau à l'extrémité du robinet d'eau, l'autre au raccord d'arrivée d'eau de la machine.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise. Si l'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation à deux conducteurs, veillez à connecter le fil de terre à une terre appropriée, ne connectez jamais le fil de terre à un tuyau de gaz, à un tuyau d'eau, à un fil de téléphone ou à un tuyau d'éclairage
5. Vérifiez le linge en fonction de l'indication des articles, confirmez s'il peut être lavé ou non, les articles qui ne peuvent pas être lavés sont énumérés ci-dessous :
  - Couverture
  - Vêtements contenant de l'huile, des solvants et des produits chimiques
  - Chaussures en tissu, etc.

### 1.2 Guide de lavage

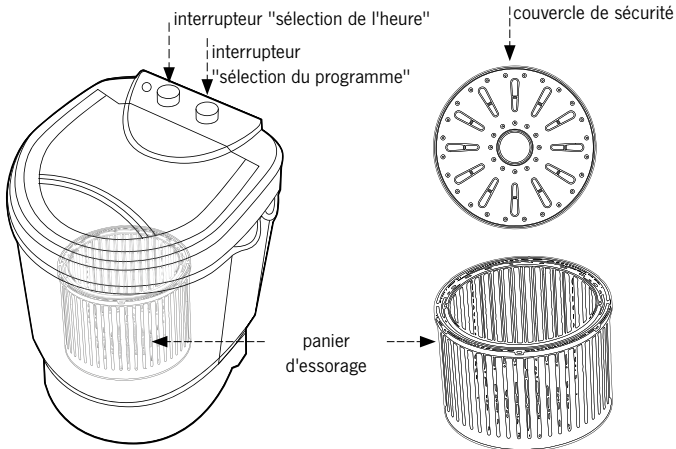
1. Placez le linge dans le bac de lavage, tournez le robinet, faites couler l'eau dans le bac en fonction de la quantité de vêtements à laver (les marques sur le bac intérieur sont L (bas) - M (moyen) - H (haut) niveau d'eau).
2. Ajoutez la quantité adéquate de détergent. Si la quantité de détergent est trop importante, le linge ne peut pas être rincé suffisamment.
3. Positionnez le commutateur "sélection du programme" sur WASH et le commutateur "sélection de la durée" sur la durée de lavage souhaitée et la procédure de lavage commencera. Réglez le temps de lavage en fonction du degré de salissure du linge ou de sa quantité. Normalement, la durée de la minuterie est d'environ 8 minutes pour le linge peu sale et de plus de 10 minutes pour le linge très sale.
4. Une fois le lavage terminé, vidangez l'eau en posant le tuyau de vidange, tordez le linge et préparez le rinçage.
5. Le lave-linge est équipé de bouches d'aération, et les bouches d'aération obstruées sont dangereuses.

### 1.3 Guide de rinçage

1. Suspendez à nouveau le tuyau de vidange, mettez le linge dans la baignoire, puis laissez l'eau s'écouler dans la baignoire au niveau approprié.
2. Réglez le temps de rinçage en tournant le commutateur de "sélection du temps". Normalement, le temps de rinçage est réglé à environ 5 minutes.
3. Une fois le temps de rinçage écoulé, vidangez l'eau en posant le tuyau de vidange et tordez le linge. Diriger l'eau de la vidange de la machine vers un drain
4. Répétez les étapes ci-dessus 2 à 3 fois.

### 1.4 Fonctionnement de l'essorage

1. Après le lavage, l'eau est évacuée par le tuyau.
2. Placez le linge dans le panier d'essorage, mettez soigneusement le couvercle de sécurité, puis placez le panier dans le corps du lave-linge et fixez-le au sol.
3. Fermez le couvercle du lave-linge, placez le commutateur "sélection du programme" sur ESPRIT et sélectionnez la durée d'essorage en fonction du type et de la quantité de linge.
4. Veuillez retirer le panier d'essorage pendant le lavage.

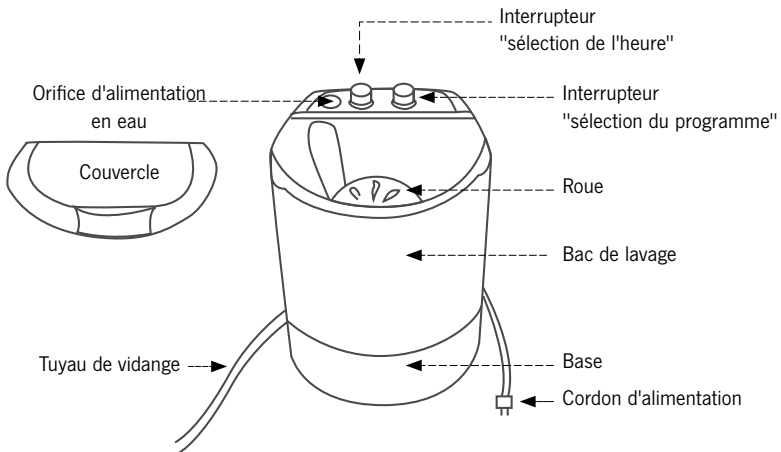


**!** REMARQUE : N'ESSOREZ PAS ET NE LAVEZ PAS EN MÊME TEMPS !!

### 1.5 Entretien

1. Retirer le cordon d'alimentation après le lavage
2. Nettoyez-le et séchez-le avec un chiffon doux.
3. Nettoyer le récipient après le blanchiment ou l'amidonnage, afin d'éviter les restes.
4. Retirez le filtre à peluches et nettoyez-le.

### 2. NOM DES PIÈCES



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE

### 3. CONSEILS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ET DE DURABILITÉ

1. Veillez à retirer du linge les objets tels que les clés, les épingles et les pièces de monnaie.
2. Lavez séparément le linge gras ou teint.
3. Laver le linge fin à l'envers.
4. Lavez les vêtements délicats en les enveloppant dans un filet en nylon.
5. Retournez l'intérieur des jeans avec des boutons ou des boucles en métal et des pantalons pour enlever les peluches.
6. N'installez pas le lave-linge à la lumière directe du soleil ou sous la pluie.
7. N'installez pas le lave-linge dans un endroit humide.
8. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'éclaboussures d'eau sur les interrupteurs.
9. Tirez le câble d'alimentation par la fiche et non par le cordon.
10. Tenir les enfants à l'écart du lave-linge.
11. Tenez le lave-linge éloigné des feux ouverts ou des sources de chaleur.
12. Ne pas nettoyer la machine avec des matières volatiles, de l'essence, etc.
13. Diriger l'eau de la vidange de la machine vers un drain.
14. Ne remplissez pas la machine avec de l'eau dont la température est supérieure à 50 °C.
15. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé immédiatement par un spécialiste.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

### 4. RECHERCHE DE PANNES

Dysfonctionnement	Raison	Solution
La machine ne fonctionne pas	Absence de tension secteur ou chute de la fiche	Insérer le puits de bouchon
	La courroie de transmission saute	Monter correctement la courroie
	La poulie de la courroie est desserrée	Serrer correctement la vis de la poulie
	Roue bloquée par un objet	Supprimer l'objet
Trop peu de force motrice pendant le lavage	Ceinture trop lâche	Tendre ou remplacer la courroie
	La vis de fixation du moteur est desserrée	Tendre la courroie et bien serrer la vis
Bruit	Un objet se trouve entre la roue et le récipient de lavage.	Supprimer l'objet
Fuites d'eau	Le raccord entre le tuyau et le récipient de lavage n'est pas étanche	Sceau
L'eau ne s'écoule pas correctement	Le tuyau de vidange est bloqué	Nettoyer le tuyau de vidange
	Le tuyau de vidange est tordu	Disposer le tuyau de vidange de manière à ce qu'il soit bien positionné

## 5. PARAMÈTRES

Niveau de pollution	Matériaux des articles de blanchisserie	Programme et durée de lavage		Temps de lavage et répétitions	
		La sélection	Temps (min.)	La sélection	Temps (min.)
Légèrement pollué	Soie, laine, fibres synthétiques	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Fortement pollué	Coton, lin, soie, laine	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Fibres synthétiques	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Coton, lin	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. GARANTIE

La période de garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de remédier à d'éventuels défauts. La garantie est exclue pour tous les dommages causés par une utilisation incorrecte ou une mauvaise manipulation.

**Limitation de la responsabilité :** Reimo ne peut en aucun cas être tenue responsable des dommages accessoires, consécutifs ou indirects, des coûts, des dépenses, de la perte d'utilisation ou du manque à gagner, perte de profit, perte d'utilisation ou perte de profit. Le prix de vente indiqué du produit représente le montant correspondant de la limitation de responsabilité de Reimo.

## 7. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'il est décrit dans le présent manuel.
3. Suivez TOUJOURS les instructions d'entretien du tissu fournies par le fabricant du vêtement.
4. Ne pas ajouter d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives à l'eau de lavage. Ces substances dégagent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.
5. Veillez à ce que la zone située sous et autour de vos appareils soit exempte de matériaux combustibles (peluches, papier, chiffons, etc.), d'essence, de produits chimiques et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
6. Fermez les robinets et débranchez la machine si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, par exemple pendant les vacances.
7. Insérer fermement le cordon d'alimentation dans la prise. Ne pas utiliser de cordon d'alimentation endommagé ou de prises mal fixées. -Cela peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
8. Ne pas tirer ou plier excessivement le cordon d'alimentation.
9. Ne pas tordre ou attacher le cordon d'alimentation.
10. si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, contactez le centre de service le plus proche.
11. Cet appareil doit être correctement mis à la terre.
12. N'installez pas cet appareil dans un endroit humide, huileux ou poussiéreux, ni dans une zone exposée à la lumière directe du soleil ou à l'eau (gouttes de pluie).
13. Rangez et installez le lave-linge dans un endroit où il ne sera pas exposé à des températures inférieures au point de congélation ou à des conditions météorologiques extérieures.
14. Placez l'appareil de manière à ce que la fiche d'alimentation soit facilement accessible.  
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou un incendie en raison d'une fuite électrique.

DE

15. Pour réduire le risque de blessures, il convient de respecter toutes les normes de sécurité recommandées par l'industrie.

EN

16. Si l'appareil est inondé, coupez immédiatement le courant et contactez le centre de service le plus proche.

IT

17. Si l'appareil émet un bruit étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, débranchez immédiatement la prise d'alimentation et contactez le centre de service le plus proche.

ES

- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution ou un incendie.

18. Ne pas laver les objets contaminés par de l'essence, du kérosène, du benzène, du diluant pour peinture, de l'alcool, du détergent pour nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables.- Cela peut entraîner une électrocution, un incendie ou une explosion.

FR

19. Ne forcez pas l'ouverture du couvercle du lave-linge lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement (cycle de lavage/séchage/essorage à haute température). L'eau qui s'écoule du lave-linge peut provoquer des bosses ou rendre le sol glissant. Cela peut entraîner des blessures. - L'ouverture forcée du couvercle peut endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

FI

20. N'essayez pas de faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, partiellement démonté, ou si des pièces sont manquantes ou cassées, y compris un cordon ou une fiche endommagé(e). - Cela peut entraîner une électrocution, un incendie ou la mort.

DK

21. Ne pas toucher la fiche d'alimentation avec des mains mouillées. - Cela peut entraîner un choc électrique.

SE

22. Ne pas éteindre l'appareil en débranchant la fiche d'alimentation lorsque le lave-linge est en fonctionnement. - Le fait de rebrancher la fiche d'alimentation dans la prise murale peut provoquer une étincelle et entraîner une électrocution ou un incendie.

23. N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même. N'utilisez pas d'autres fusibles (tels que le cuivre, le fil d'acier, etc.) que le fusible standard. Si vous devez réparer ou réinstaller l'appareil, contactez le centre de service le plus proche. - Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie, des problèmes avec le produit ou des blessures.

24. Ne mettez pas la main dans la machine à laver lorsqu'elle est en cours d'utilisation. Avant de charger, décharger ou ajouter des articles, laissez le panier s'arrêter complètement avant de mettre la main à l'intérieur.

25. Ne laissez pas les enfants jouer sur ou dans le lave-linge. Si le lave-linge est utilisé à proximité d'enfants, surveillez-les attentivement. Apprenez à vos enfants à utiliser correctement et en toute sécurité tous les appareils électroménagers lorsqu'ils grandissent.

26. Gardez les produits de lessive hors de portée des enfants. Observer tous les avertissements figurant sur les étiquettes des produits et suivre les instructions. - Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

27. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien par l'utilisateur. Le fait de mettre les commandes en position d'arrêt ne déconnecte pas cet appareil de l'alimentation électrique. - Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, des blessures ou un incendie.

28. Insérez complètement le linge dans le lave-linge afin que le linge ne se coince pas dans le couvercle. - Si le linge se coince dans le couvercle, le linge ou le lave-linge peuvent être endommagés ou de l'eau peut s'écouler.

29. Ne placez pas d'objets non lavables, tels que des chaussures, des déchets alimentaires ou des animaux, dans le lave-linge. - Cela peut provoquer des vibrations anormales susceptibles d'endommager le lave-linge et, dans le cas d'animaux domestiques, de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

30. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple les enfants), à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur garde.





DE

**KIITOS, ETTÄ VALITSIT TUOTTEEMME!**

EN

Lue tämä ohje huolellisesti, jotta voit käyttää konetta oikein.  
Pidä tämä käsikirja käsillä myöhempää käyttöä varten.

IT

ES

**SISÄLTÖ**

FR

FI

DK

SE

1. ASENNUS JA KÄYTTÖ .....	44
1.1 ENNEN PESUA.....	44
1.2 PESUOPAS.....	44
1.3 HUUHTELUOPAS .....	44
1.4 SPIN KÄYTTÄÄ.....	44
1.5 HUOLTO .....	45
2. OSIEN NIMI .....	45
3. TURVALLISUUTTA JA KESTÄVYYTTÄ KOSKEVAT OHJEET .....	46
4. VIANMÄÄRITYS .....	46
5. ASETUKSET.....	47
6. TAKUU .....	47
7. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET.....	47

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

**Mobile Washing Machine**

---

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg




91913

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA

DE

EN

IT

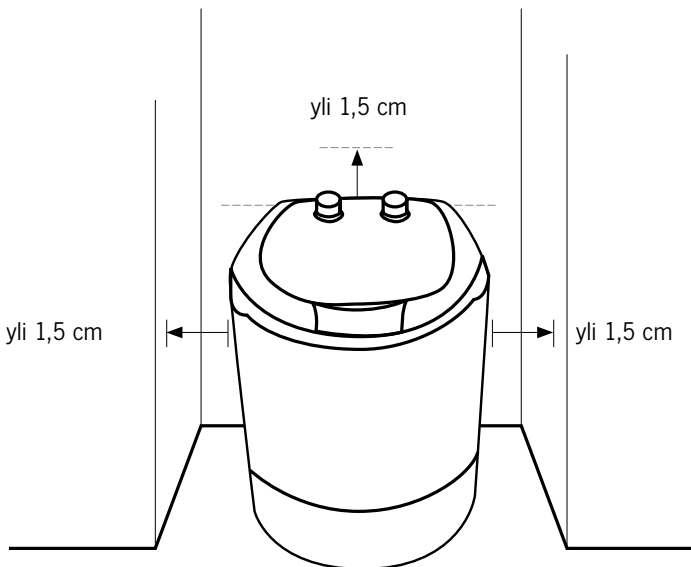
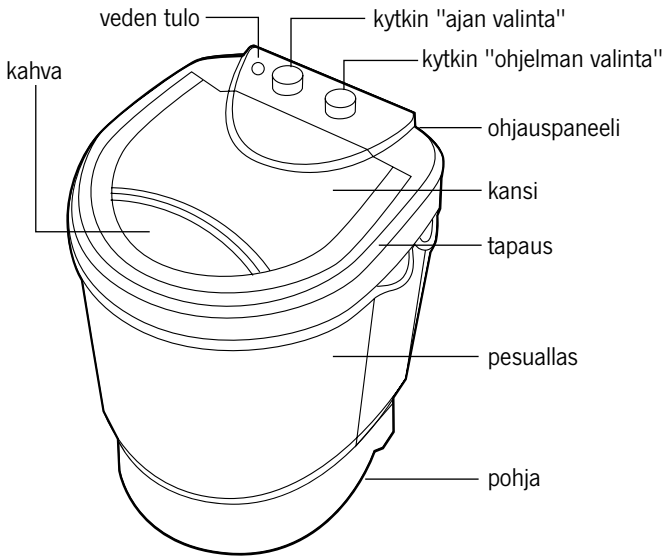
ES

FR

FI

DK

SE



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

## 1. ASENNUS JA KÄYTTÖ

### 1.1 Ennen pesua

1. Asenna kone tukevalle ja tasaiselle lattialle (enimmäiskaltevuus: 2 astetta), jos konetta ei ole tasoitettu, kone voi aiheuttaa voimakasta värinää ja melua.
2. Ripusta tyhjennysletku koneen oikealla puolella olevaan letkukoukkuun; laske tyhjennysletku alas, kun haluat tyhjentää veden.
3. Liitä veden tuloletkun toinen kumitiiviste vesihanaukkaan ja toinen koneen veden tuloliitäntään.
4. Kytke virtajohto pistorasiaan, jos koneessa on kaksijohtiminen virtajohto, varmista, että maadoitusjohto on kytketty asianmukaiseen maahan, älä koskaan kytke maadoitusjohtoa kaasuputkeen, vesijohtoon, puhelinjohtoon ja valoputkeen
5. Tarkista pyykki kohteiden merkintöjen mukaan ja vahvista, voidaanko se pestä vai ei; kohteet, joita ei voida pestä, on lueteltu alla:
  - Huopa
  - Vaatteet, joissa on öljyä, liuottimia ja kemikaaleja
  - Kangaskengät jne.

### 1.2 Pesuopas

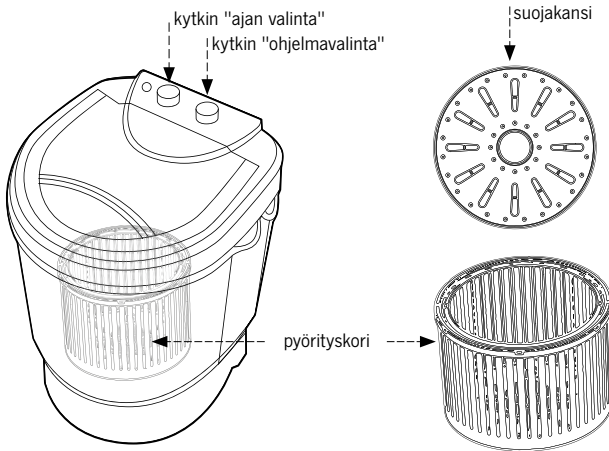
1. Laita pyykki pesuastiaan, käännä hana, päästä vettä astiaan pestävien vaatteiden määrän mukaan (merkit astian sisäpuolella ovat L (matala) - M (keskitaso) - H (korkea) vesitaso).
2. Lisää oikea määrä pesuainetta. Jos pesuaineen määrä on liian suuri, pyykkiä ei voida huuhdella riittävästi, joten noudata käyttötapaa.
3. Käännä kytkin "ohjelmavalinta" asentoon WASH ja kytke "ajanvalinta" haluamallesi pesuajalle, ja pesu alkaa. Aseta pesuaika pyykin likaantumistasoon tai -määrän mukaan. Normaalisti ajastin kestää noin 8 minuuttia kevyesti likaantuneelle pyykille ja yli 10 minuuttia voimakkaasti likaantuneelle pyykille.
4. Kun pesu on valmis, tyhjennä vesi laskemalla viemäriin letku, kierrä pyykkiä ja valmistaudu huuhteluun.
5. Pesukoneessa on tuuletusaukot, ja tukkeutuneet tuuletusaukot ovat vaarallisia.

### 1.3 Huuhteluopas

1. Ripusta tyhjennysletku uudelleen, laita pyykki ammeeseen ja anna veden virrata ammeeseen oikealla tasolla.
2. Aseta huuhtelu aika kääntämällä ajanvalintakytkintä, normaalisti huuhtelu aika on noin 5 minuuttia.
3. Kun huuhtelu aika on päättynyt, tyhjennä vesi laskemalla tyhjennysletku alas ja kiertämällä pyykkiä. Ohjaa vesi koneen viemäristä viemäriin
4. Toista edellä mainitut vaiheet 2-3 kertaa.

### 1.4 Spin käyttöä

1. Tyhjennä vesi pesun jälkeen putken kautta.
2. Aseta pyykki linkouskoriin, laita varovasti suojakansi päälle, aseta kori pesukoneen runkoon ja kiinnitä se sitten lattiaan.
3. Sulje pesukoneen kansi, aseta ohjelmanvalintakytkin asentoon SPIN ja valitse linkous aika pyykin tyyppiin ja määrän mukaan.
4. Poista linkouskori pesun ajaksi.

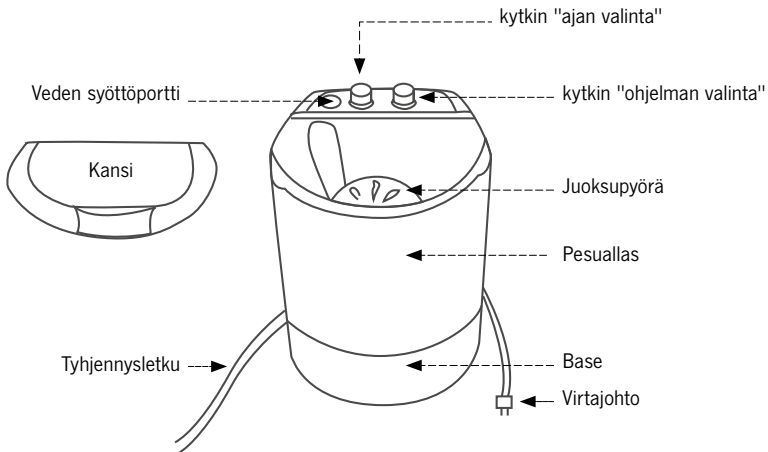


**!** HUOM: ÄLÄ LINKOA JA PESE SAMANAIKASESTI! !

### 1.5 Huolto

1. Irrota virtajohto pesun jälkeen
2. Puhdista ja kuivaa se pehmeällä liinalla.
3. Puhdista säiliö valkaisun tai tärkkelyksen jälkeen, jotta vältät jäämiä.
4. Irrota nukka suodatin ja puhdista se.

### 2. OSIEN NIMI



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE

### 3. TURVALLISUUTTA JA KESTÄVYYTTÄ KOSKEVAT OHJEET

1. Muista poistaa pyykistä esimerkiksi avaimet, nuppineulat ja kolikot.
2. Pese rasvainen tai värjätty pyykki erikseen.
3. Pese pellavapyykki nurinpäin käännettynä.
4. Pese herkäät vaatteet käärimällä ne nailonverkkoon.
5. Käännä farkkujen, joissa on metallinapit tai soljet, ja housujen sisäpuoli nurinpäin nukka-aineiden poistamiseksi.
6. Älä asenna pesukonetta suoraan auringonvaloon tai sateeseen.
7. Älä asenna pesukonetta kosteaan paikkaan.
8. Varmista, ettei kytkimille roisku vettä.
9. Vedä verkkokaapeli ulos pistokkeesta eikä johdosta.
10. Pidä lapset kaukana pesukoneesta.
11. Pidä pesukone kaukana avotulesta tai lämmönlähteistä.
12. Älä puhdista konetta haihtuvilla aineilla, bensiniillä jne.
13. Ohjaa vesi koneen viemäristä viemäriin.
14. Älä täytä koneeseen vettä, joka on kuumempaa kuin 50 °C.
15. Asiantuntijan on vaihdettava vaurioitunut syöttökaapeli välittömästi.
16. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä.

### 4. VIANMÄÄRITYS

Toimintahäiriö	Syy	Ratkaisu
Kone ei toimi	Verkköjännitettä ei ole tai pistoke on pudonnut	Aseta tulppakaivo paikalleen
	Vetohihna hyppää irti	Kiinnitä hihna oikein
	Hihnan hihnapyörä löysällä	Kiristä hihnapyörän ruuvi kunnolla
	Juoksupyörä on jonkin esineen tukkimana	Poista objekti
Liian pieni käyttövoima pesun aikana	Liian löysä vyö	Kiristä tai vaihda hihna
	Moottorin kiinnitysruuvi on löysällä	Kiristä hihna ja kiristä ruuvi hyvin
Melu	Juoksupyörän ja pesuastian välissä on esine.	Poista kohde
Vuotava vesi	Letkun ja pesuastian välinen liitäntä ei ole tiivis	Tiiviste
Vesi valuu väärin	Tyhjennysletku on tukossa	Puhdista tyhjennysletku
	Tyhjennysletku on vääntynyt	Järjestä tyhjennysletku hyvin

## 5. ASETUKSET

Saastumisen taso	Pyykinpesutarvikkeiden materiaalit	Ohjelma ja pesuaika		Pesuaika ja pesukerrat	
		Valinta	Aika (min.)	Valinta	Aika (min.)
Lievästi saastunut	Silkki, villa, synteettiset kuidut	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Voimakkaasti saastunut	Puuvilla, pellava, silkki, villa	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Synteettiset kuidut	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Puuvilla, pellava	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. TAKUU

Takuuaika on 36 kuukautta. Reimo pidättää oikeuden korjata mahdolliset viat. Takuu ei koske kaikkia väärästä käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä johtuvia vahinkoja.

**Vastuun rajoitukset:** Reimo ei ole missään tapauksessa vastuussa satunnaisista, välillisistä tai epäsuorista vahingoista, kustannuksista, menoista, käytön menetyksestä tai voiton menetyksestä. voiton menetys käytön menetys tai voiton menetys. Tuotteen ilmoitettu myyntihinta vastaa Reimon vastuunrajoituksen määrää.

## 7. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

1. Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.
2. Käytä tätä laitetta vain sen käyttötarkoitukseen tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
3. Noudata AINA vaateen valmistajan antamia kankaanhoito-ohjeita.
4. Älä lisää pesuveden bensiiniä, kemiallisen pesun luottimia tai muita syttyviä tai räjähtäviä aineita. Näistä aineista vapautuu höyryjä, jotka voivat syttyä tai räjähtää.
5. Pidä laitteiden alla ja ympärillä oleva alue vapaana palavista materiaaleista (nukka, paperi, rätit jne.), bensiinistä, kemikaaleista ja muista syttyvistä höyryistä ja nesteistä.
6. Sulje hanat ja irrota kone pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan, esimerkiksi lomalla.
7. Aseta virtajohto tiukasti pistorasiaan. Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai löysää pistorasiaa. -Tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
8. Älä vedä tai taivuta virtajohtoa liikaa.
9. Älä kierrä tai sido virtajohtoa.
10. Jos verkkopistoke tai virtajohto on vaurioitunut, ota yhteys lähimpään huoltokeskukseen.
11. Tämä laite on maadoitettava asianmukaisesti.
12. Älä asenna tätä laitetta kosteaan, öljyiseen tai pölyiseen paikkaan tai alueelle, joka on alttiina suoralle auringonvalolle tai vedelle (sadepisarat).
13. Säilytä ja asenna pesukone paikkaan, jossa se ei altistu pakkaselle tai ulkoilman sääolosuhteille.
14. Sijoita laite niin, että pistoke on helposti saatavilla.  
- Laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon sähkövuodon vuoksi.
15. Henkilöiden loukkaantumisriskin vähentämiseksi on noudatettava kaikkia alan suositeltuja turvallisuusstandardeja.
16. jos laite on tulvinut, katkaise virta välittömästi ja ota yhteys lähimpään huoltokeskukseen.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

17. Jos laitteesta kuuluu outoa ääntä, palavaa hajua tai savua, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta ja ota yhteys lähimpään huoltokeskukseen.  
- Laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
18. Älä pese bensiinillä, petroolilla, bentseenillä, maalin ohenteella, alkoholilla, kuivapesuaineella tai muilla syttyvillä tai palavilla aineilla saastuneita esineitä.  
- Tämä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai räjähdysken.
19. Älä avaa pesukoneen kanttä väkisin, kun pesukone on toiminnassa (korkean lämpötilan pesu/kuivaus/ linkousohjelma). Pesukoneesta ulos virtaava vesi voi aiheuttaa kuoppia tai tehdä lattiasta liukkaan. Tämä voi aiheuttaa vammoja.  
- Kannen avaaminen väkisin voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa loukkaantumisen.
20. Älä yritä käyttää tätä laitetta, jos se on vaurioitunut tai jos siinä on toimintahäiriöitä, osittain purettu tai siitä puuttuu tai siinä on rikkiäisiä osia, mukaan lukien vaurioitunut johto tai pistoke.  
- Tämä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai kuoleman.
21. Älä koske verkkopistokkeeseen märillä käsillä.  
- Tämä voi aiheuttaa sähköiskun.
22. Älä kytke laitetta pois päältä irrottamalla pistoke pistorasiasta pesukoneen ollessa toiminnassa, - Virtapistokkeen kytkeminen uudelleen pistorasiaan voi aiheuttaa kipinän ja aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
23. Älä yritä korjata, purkaa tai muuttaa laitetta itse. Älä käytä muita sulakkeita (kuten kupari- tai teräslankaa jne.) kuin vakiosulakkeita. Jos laite on korjattava tai asennettava uudelleen, ota yhteys lähimpään huoltokeskukseen.  
- Laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon, ongelmia tuotteen kanssa tai loukkaantumisen.
24. Älä kurkota pesukoneeseen sen ollessa käytössä. Ennen kuin lastaat, purat tai lisäät tavaroita, anna korin pysähtyä kokonaan ennen kuin kurkotat sen sisälle.
25. Älä anna lasten leikkiä pesukoneen päällä tai sisällä. Jos pesukonetta käytetään lasten lähellä, valvo heitä täysin. Opetä lapsillesi kaikkien laitteiden oikea ja turvallinen käyttö, kun he kasvavat.
26. Säilytä pesutuotteet lasten ulottumattomissa. Huomioi kaikki tuoteselosteiden varoitukset ja noudata ohjeita. - Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
27. Irrota tämä laite virtalähteestä ennen kuin yrität tehdä mitään huoltotoimenpiteitä. Säätimien kääntäminen OFF-asentoon ei irrota tätä laitetta virtalähteestä.  
- Laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, loukkaantumisen tai tulipalon.
28. Aseta pyykki kokonaan pesukoneeseen, jotta pyykki ei jää kiinni kanteen.  
- Jos pyykkiä jää kannen väliin, pyykki tai pesukone voi vahingoittua tai vettä voi vuotaa ulos.
29. Älä laita pesukoneeseen muita kuin pyykkiä sisältäviä esineitä, kuten kenkiä, ruokajätteitä tai eläimiä. - Tämä voi aiheuttaa epänormaalia tärinää, joka voi vahingoittaa pesukonetta ja lemmikkieläinten tapauksessa aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.
30. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa (esim. lapset), ellei heidän huollostaan vastaava henkilö ole antanut heille valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä.





DE

**TAK, FORDI DU VÆLGER VORES PRODUKT!**

EN

Læs denne vejledning omhyggeligt for at kunne betjene maskinen korrekt.  
Opbevar denne vejledning ved hånden til yderligere brug.

IT

ES

**INDHOLD**

FR

FI

DK

SE

1. INSTALLATION OG DRIFT .....	52
1.1 FØR VASK .....	52
1.2 VASKEVEJLEDNING .....	52
1.3 VEJLEDNING TIL SKYLNING .....	52
1.4 SPIN BETJENES .....	52
1.5 VEDLIGEHOLDELSE .....	53
2. NAVN PÅ DELE .....	53
3. VEJLEDNING OM SIKKERHED OG HOLDBARHED .....	54
4. FEJLFINDING .....	54
5. INDSTILLINGER .....	55
6. GARANTI .....	55
7. VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER .....	55

**CARBEST**

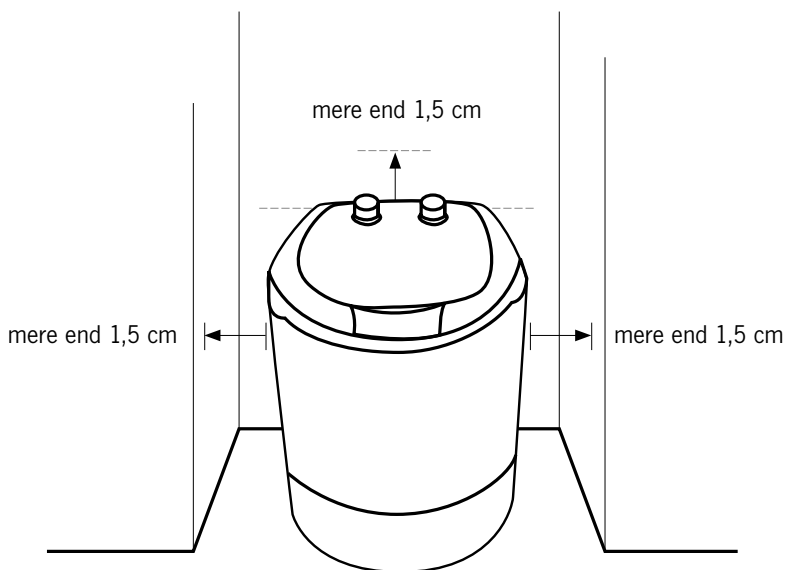
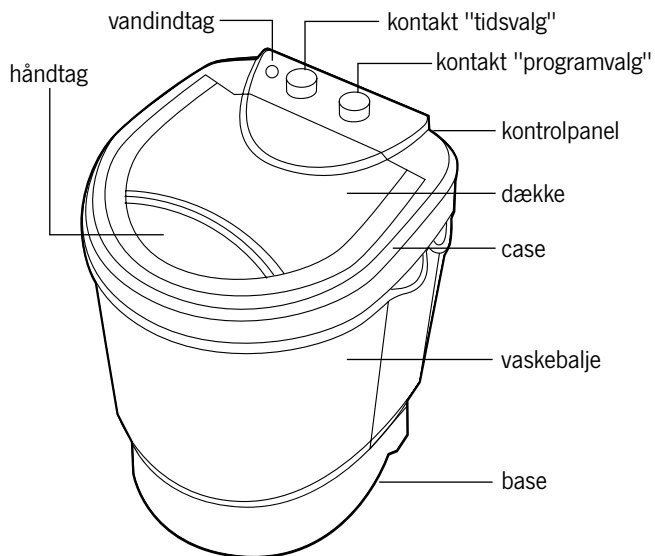
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

**Mobile Washing Machine**

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg

**CE****RoHS****91913**

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA



## 1. INSTALLATION OG DRIFT

### 1.1 Før vask

1. Installer maskinen på et fast og fladt gulv (maksimal hældning: 2 grader), hvis maskinen ikke er nivelleret, kan maskinen give anledning til store vibrationer og støj.
2. Hæng afløbsslangen op i slangekrogen på højre side af maskinen; læg afløbsslangen ned, når du vil tømme vandet ud.
3. Tilslut den ene gummipakning på vandindløbsslangen til enden af vandhanen og den anden til maskinens vandindløbstilslutning.
4. Sæt strømkablet i stikkontakten, hvis maskinen har to leders strømkabler, skal du sørge for at tilslutte jordledningen til en ordentlig jord, tilslut aldrig jordledningen til et gasrør, et vandrør, en telefonledning og et lysrør
5. Kontroller vasketøjet i henhold til angivelsen af varerne og bekræft, om det kan vaskes eller ej. De varer, der ikke kan vaskes, er anført nedenfor:
  - Tæppe
  - Tøj med olie, opløsningsmidler og kemikalier
  - Tøjsko osv.

### 1.2 Vaskevejledning

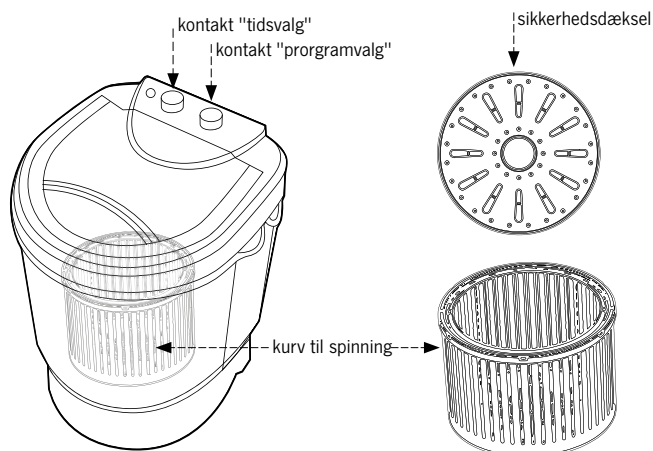
1. Læg vasketøjet i vaskebaljen, drej på vandhanen, lad vandet løbe ind i baljen i overensstemmelse med mængden af tøj, der skal vaskes (mærkerne på den indre balje er L (lavt) - M (middel) - H (højt) vandniveau).
2. Tilsæt den rette mængde rengøringsmiddel. Hvis mængden af vaskemiddel er for stor, kan vasketøjet ikke skylles tilstrækkeligt, så du skal være opmærksom på, hvordan du bruger det.
3. Drej kontakten "program selection" til WASH og kontakten "time selection" til den ønskede vasketid, hvorefter vaskeproceduren begynder. Indstil vasketiden efter vasketøjets tilsmudsningsgrad eller mængde. Normalt er timeren ca. 8 minutter for let snavset vasketøj og mere end 10 minutter for stærkt snavset vasketøj.
4. Når vasken er færdig, skal du dræne vandet ved at lægge afløbsslangen ned, vride vasketøjet og gøre det klar til skylning.
5. Vaskemaskinen har udluftningsventiler, og det er farligt, hvis ventilerne er blokeret.

### 1.3 Vejledning til skylning

1. Hæng afløbsslangen op igen, læg vasketøjet i badekarret, og lad derefter vandet løbe ind i badekarret på det rette niveau.
2. Indstil skylletiden ved at dreje på "time selection"-kontakten, normalt er skylletiden indstillet til ca. 5 minutter.
3. Når skylletiden er afsluttet, skal du dræne vandet ved at lægge afløbsslangen ned og vride vasketøjet. Led vandet fra maskinens afløb til et afløb
4. Gentag ovenstående trin 2 til 3 gange.

### 1.4 Spin betjenes

1. Efter vask skal vandet løbe ud gennem røret.
2. Læg vasketøjet i centrifugeringskurven, sæt forsigtigt sikkerhedsdækslet på, og sæt derefter kurven ind i vaskemaskinens krop, og fastgør den til gulvet.
3. Luk låget på vaskemaskinen, sæt kontakten "programvalg" på SPIN og vælg centrifugeringstiden i overensstemmelse med vasketøjets type og mængde.
4. Fjern venligst centrifugeringskurven under vask.

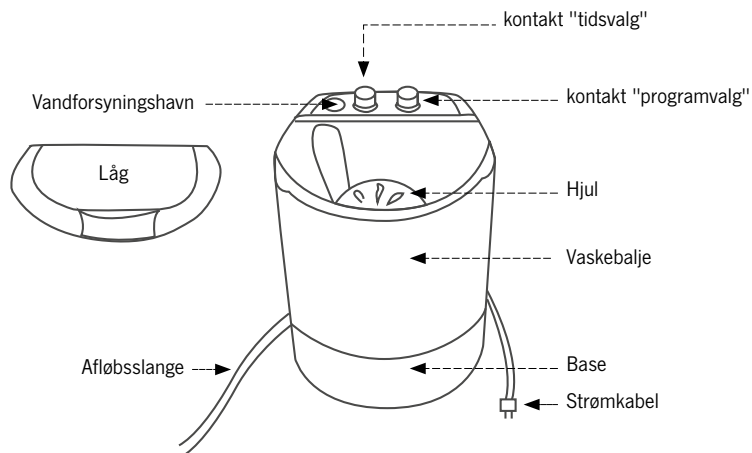


**!** BEMÆRK: IKKE CENTRIFUGERING OG VASK PÅ SAMME TID! (NOTE: DO NOT SPIN AND WASH AT THE SAME TIME!)

### 1.5 vedligeholdelse

1. Fjern netledningen efter vask
2. Rengør og tør den med en blød klud.
3. Rengør beholderen efter blegning eller stivelse for at undgå rester.
4. Fjern frugfilteret, og rens det.

## 2. NAVN PÅ DELE



**3. VEJLEDNING OM SIKKERHED OG HOLDBARHED**

1. Sørg for at fjerne ting som nøgler, knappenåle og mønter fra vasketøjet.
2. Vask fedtet eller farvet vasketøj separat.
3. Vask liny vasketøj vendt på vrangen.
4. Vask sart tøj ved at vikle det ind i et nylonnet.
5. Vend indersiden af jeans med metalknapper eller -spænder og bukser på vrangen for at fjerne fnuller.
6. Vaskemaskinen må ikke installeres i direkte sollys eller i regnvej.
7. Installer ikke vaskemaskinen i nærheden af et fugtigt sted.
8. Sørg for, at der ikke sprøjter vand på afbryderne.
9. Træk netkablet ud ved stikket og ikke ved ledningen.
10. Hold børn væk fra vaskemaskinen.
11. Hold vaskemaskinen væk fra åben ild eller varmekilder.
12. Rengør ikke maskinen med flygtige materialer, benzin osv.
13. Led vandet fra maskinens afløb til et afløb.
14. Maskinen må ikke fyldes med vand, der er varmere end 50 °C.
15. Et beskadiget forsyningskabel skal straks udskiftes af en specialist.
16. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

**4. FEJLFINDING**

Funktionsfejl	Begrundelse	Løsning
Maskinen fungerer ikke	Ingen netspænding eller stikket er faldet ud	Indsæt pluggen godt
	Drivremmen hopper af	Monter bæltet korrekt
	Remskive løs	Spænd remskiveskruen korrekt
	Impeller blokeret af en genstand	Fjern objekt
For lidt drivkraft under vask	Bæltet er for løst	Spænd eller udskift remmen
	Motorens fastgørelsesskrue er løs	Spænd bæltet og stram skruen godt til
Støj	Der er en genstand mellem pumpehjulet og vaskebeholderen.	Fjern objekt
Lækkende vand	Forbindelsen mellem slangen og vaskebeholderen er ikke tæt	Forsegling
Vand løber forkert ud	Afløbsslangen er blokeret	Rengør afløbsslangen
	Afløbsslangen er snoet	Anbring afløbsslangen godt

## 5. INDSTILLINGER

Forureningsniveau	Materialer til vasketøjsartikler	Program og vasketid		Vasketid og gentagelser	
		Udvælgelse	Tid (min.)	Udvælgelse	Tid (min.)
Lidt forurenset	Silke, uld, syntetiske fibre	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Stærkt forurenset	Bomuld, linned, silke, uld	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Syntetiske fibre	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Bomuld, linned	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. GARANTI

Garantiperioden er 36 måneder. Reimo forbeholder sig retten til at udbedre eventuelle fejl. Garantien er udelukket for alle skader forårsaget af forkert brug eller forkert håndtering.

**Begrænsning af ansvar:** Reimo er under ingen omstændigheder ansvarlig for tilfældige, følgeskader eller indirekte skader, omkostninger, udgifter, tab af brug eller tab af fortjeneste. tab af fortjeneste tab af brug eller tab af fortjeneste. Den angivne salgspris for produktet udgør det tilsvarende beløb for Reimos ansvarsbegrænsning.

## 7. VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

1. Læs alle instruktioner, før du bruger apparatet.
2. Brug kun apparatet til det formål, som er beskrevet i denne brugsanvisning.
3. Følg ALTID de anvisninger for pleje af stoffet, som tøjproducenten har givet.
4. Tilsæt ikke benzin, opløsningsmidler til kemisk rensning eller andre brandfarlige eller eksplosive stoffer til vaskevandet. Disse stoffer afgiver dampe, der kan antænde eller eksplodere.
5. Hold området under og omkring dine apparater fri for brændbare materialer (fnuller, papir, klude osv.), benzin, kemikalier og andre brændbare dampe og væsker.
6. Luk for vandhanerne og træk stikket ud af stikkontakten, hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid, f.eks. på ferie.
7. Sæt strømkablet godt fast i stikkontakten. Brug ikke beskadiget netkabel eller løse stikkontakter. -Dette kan medføre elektrisk stød eller brand.
8. Træk ikke i eller bøj ikke for meget i strømkablet.
9. Du må ikke vride eller binde strømkablet.
10. Hvis stikket eller ledningen er beskadiget, skal du kontakte dit nærmeste servicecenter.
11. Dette apparat skal være korrekt jordforbundet.
12. Installer ikke dette apparat på et fugtigt, olieholdigt eller støvet sted eller i et område, der er udsat for direkte sollys eller vand (regndråber).
13. Opbevar og installer vaskemaskinen på et sted, hvor den ikke udsættes for temperaturer under frysepunktet eller udendørs vejrforhold.
14. Placer apparatet, så stikket er let tilgængeligt. - Hvis du ikke gør det, kan det medføre elektrisk stød eller brand på grund af elektrisk lækage.
15. For at reducere risikoen for personskade skal du overholde alle de anbefalede sikkerhedsstandarder i branchen.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE

16. Hvis apparatet er oversvømmet, skal du straks afbryde strømmen og kontakte det nærmeste servicecenter.
17. Hvis apparatet udsender en mærkelig lyd, en brændende lugt eller røg, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og kontakte dit nærmeste servicecenter. - Hvis du ikke gør det, kan det medføre elektrisk stød eller brand.
18. Vask ikke genstande, der er forurenede med benzin, petroleum, benzen, malingfortynder, alkohol, rengøringsmiddel eller andre brændbare stoffer.- Dette kan medføre elektrisk stød, brand eller eksplosion.
19. Du må ikke tvinge låget til vaskemaskinen op med magt, mens vaskemaskinen er i gang (vask/tørring/spinning ved høj temperatur). Vand, der løber ud af vaskemaskinen, kan forårsage stød eller gøre gulvet glat. Dette kan forårsage skade. - Hvis du åbner låget med magt, kan apparatet blive beskadiget eller komme til skade.
20. Forsøg ikke at betjene dette apparat, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, delvist adskilt eller mangler eller har ødelagte dele, herunder en beskadiget ledning eller et beskadiget stik. - Dette kan medføre elektrisk stød, brand eller død.
21. Rør ikke ved stikkontakten med våde hænder. - Dette kan medføre elektrisk stød.
22. Du må ikke slukke for apparatet ved at trække stikket ud af stikkontakten, mens vaskemaskinen er i drift. - Hvis stikket sættes i stikkontakten igen, kan der opstå en gnist og resultere i elektrisk stød eller brand.
23. Du må ikke selv forsøge at reparere, adskille eller ændre apparatet. Brug ikke andre sikringer (f.eks. kobber, ståltråd osv.) end standardsikringen. Hvis du skal reparere eller geninstallere apparatet, skal du kontakte dit nærmeste servicecenter. - Hvis du ikke gør det, kan det medføre elektrisk stød, brand, problemer med produktet eller personskade.
24. Ræk ikke hånden ind i vaskemaskinen, mens den er i brug. Før du lægger, aflægger eller tilføjer genstande, skal du lade kurven standse helt op, før du rækker ind i den.
25. Lad ikke børn lege på eller i vaskemaskinen. Hvis vaskemaskinen bruges i nærheden af børn, skal du holde fuldstændig opsyn med dem. Undervis dine børn i korrekt og sikker brug af alle apparater, når de vokser op.
26. Opbevar vaskeprodukterne uden for børns rækkevidde. Overhold alle advarsler på produktetiketterne, og følg instruktionerne. - Hvis du ikke gør det, kan det medføre alvorlig personskade.
27. Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før du forsøger at foretage vedligeholdelse. Hvis du sætter betjeningselementerne på OFF, afbrydes apparatet ikke fra strømforsyningen. - Hvis du ikke gør det, kan det medføre elektrisk stød, personskade eller brand.
28. Sæt vasketøjet helt ind i vaskemaskinen, så vasketøjet ikke bliver fanget i låget. - Hvis vasketøjet bliver fanget i låget, kan vasketøjet eller vaskemaskinen blive beskadiget, eller der kan løbe vand ud.
29. Læg ikke genstande, der ikke er til vask, f.eks. sko, madaffald eller dyr, i vaskemaskinen. - Dette kan forårsage unormale vibrationer, som kan beskadige vaskemaskinen og, hvis der er tale om kæledyr, forårsage alvorlig personskade eller død.
30. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden (f.eks. børn), medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres pasning.





DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
FI  
DK  
SE

**TACK FÖR ATT DU VALDE VÅR PRODUKT!**

Läs igenom denna instruktion noggrant för att kunna använda maskinen på rätt sätt.  
Förvara den här handboken för ytterligare information.

**INNEHÅLL**

1. INSTALLATION OCH DRIFT .....60

1.1 FÖRE TVÄTT .....60

1.2 TVÄTTGUIDE .....60

1.3 SKÖLJNINGSGUIDE .....60

1.4 SNURRA IGÅNG .....60

1.5 UNDERHÅLL .....61

2. DELARNAS NAMN .....61

3. RIKTLINJER FÖR SÄKERHET OCH HÅLLBARHET .....62

4. PROBLEMLÖSNING .....62

5. INSTÄLLNINGAR .....63

6. GARANTI .....63

7. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR .....63

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

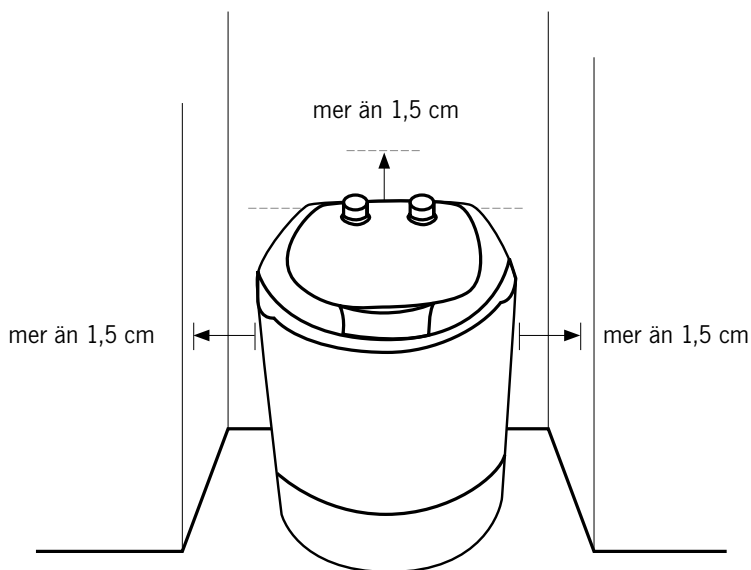
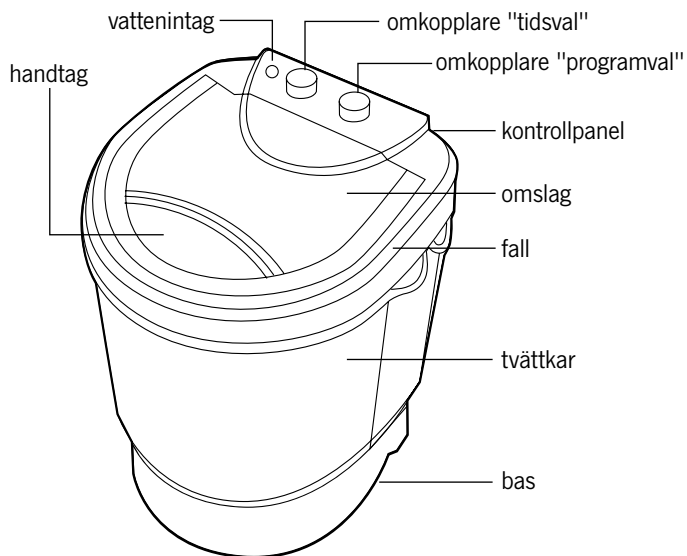
**Mobile Washing Machine**

---

Rated Voltage:	220~240 V
Rated Input Power	260 Watt
Rated Frequency	60 Hz
Rated Washing Capacity	1.8 kg

91913

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH  
BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA



DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

## 1. INSTALLATION OCH DRIFT

### 1.1 Före tvätt

1. Installera maskinen på ett fast och plant golv (maximal lutning: 2 grader), om maskinen inte är planerad kan den göra stora vibrationer och buller.
2. Häng upp avloppsslangen i slangkroken på maskinens högra sida; lägg avloppsslangen nedåt när du vill tömma ut vatten.
3. Anslut vatteninloppsslangens ena gummitätning till vattenkranens ände och den andra till maskinens vatteninloppsanslutning.
4. Anslut nätkabeln till uttaget, om maskinen har två ledarkablar, se till att jordkabeln ansluts till en korrekt jord, anslut aldrig jordkabeln till ett gasrör, ett kranvattenrör, en telefonledning och ett ljusrör
5. Kontrollera tvätten enligt varornas beteckning, bekräfta om den kan tvättas eller inte, de varor som inte kan tvättas listas nedan:

Filt

Kläder med olja, lösningsmedel och kemikalier

Klädselskor etc.

### 1.2 Tvättguide

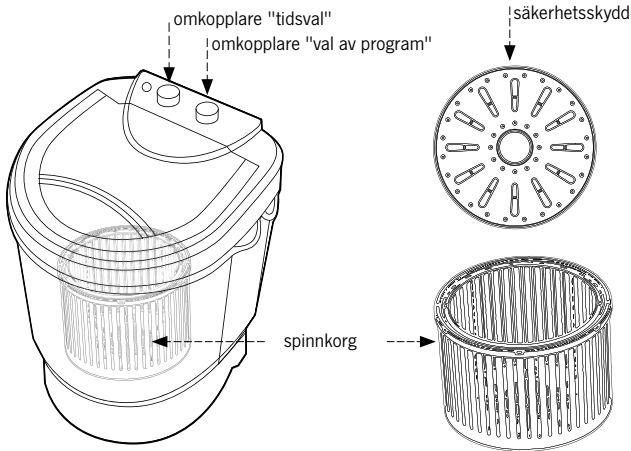
1. Lägg tvätten i tvättbaljan, vrid på kranen och låt vatten rinna in i baljan i enlighet med mängden kläder som ska tvättas (markeringarna på den inre baljan är L (låg) - M (medel) - H (hög) vattennivå).
2. Tillsätt rätt mängd tvättmedel. Om mängden tvättmedel är för stor kan tvätten inte sköljas tillräckligt, så var uppmärksam på hur den ska användas.
3. Ställ omkopplaren "program selection" på WASH och omkopplaren "time selection" på den tvätttid du behöver så börjar tvättproceduren. Ställ in tvätttiden beroende på hur smutsig tvätten är eller hur mycket den är. Normalt är timern cirka 8 minuter för lätt smutsig tvätt och mer än 10 minuter för kraftigt smutsig tvätt.
4. När du har tvättat färdigt ska du tömma vattnet genom att lägga ut avloppsslangen, vrida tvätten och förbereda den för sköljning.
5. Tvättmaskinen har ventiler, och det är farligt om ventilerna är blockerade.

### 1.3 Sköljningsguide

1. Häng upp avloppsslangen igen, lägg tvätten i badkaret och låt sedan vattnet rinna in i badkaret på rätt nivå.
2. Ställ in sköljtiden genom att vrida på knappen "Time Selection", normalt är sköljtiden inställd på cirka 5 minuter.
3. När sköljtiden är slut, tömmer du vattnet genom att lägga ut avloppsslangen och vrida tvätten. Rikta vattnet från maskinens avlopp till ett avlopp
4. Upprepa ovanstående steg 2-3 gånger.

### 1.4 Snurra igång

1. Efter tvättning, dränera vattnet genom röret.
2. Lägg tvätten i centrifugeringskorgen, sätt försiktigt på säkerhetsskyddet, placera sedan korgen i tvättmaskinens kropp och fäst den på golvet.
3. Stäng tvättmaskinens lock, ställ omkopplaren "Programval" på SPIN och välj centrifugeringsstid enligt typ och mängd av tvätt.
4. Ta bort centrifugeringskorgen när du tvättar.

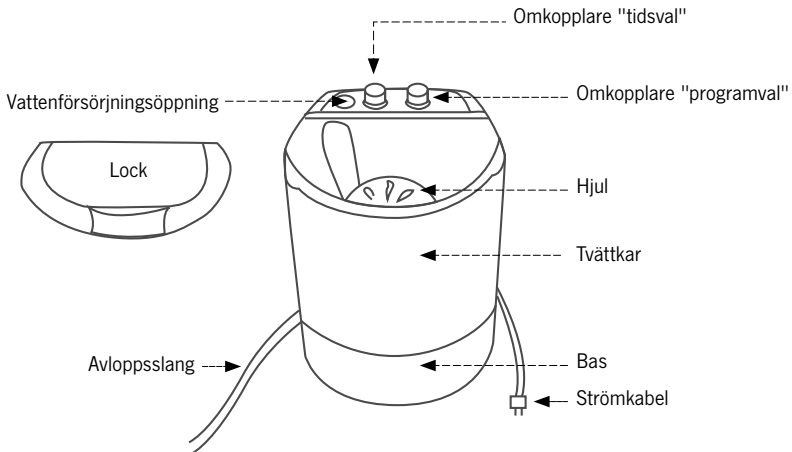


**! ANMÄRKNING: INTE CENTRIFUGERA OCH TVÄTTA SAMTIDIGT! !**

**1.5 Underhåll**

1. Ta bort nätsladden efter tvätt
2. Rengör och torka den med en mjuk trasa.
3. Rengör behållaren efter blekning eller stärkelse för att undvika rester.
4. Ta bort luftfiltret och rengör det.

**2. DELARNAS NAMN**



**3. RIKTLINJER FÖR SÄKERHET OCH HÅLLBARHET**

1. Se till att ta bort saker som nycklar, nålar och mynt från tvätten.
2. Tvätta oljig eller färgad tvätt separat.
3. Tvätta linty tvätt med insidan utvändigt.
4. Tvätta känsliga kläder genom att svepa in dem i ett nylonnät.
5. Vänd insidan av jeans med metallknappar eller spännen och byxor ut och in för att ta bort ludd.
6. Ställ inte in tvättmaskinen i direkt solljus eller regn.
7. Installera inte tvättmaskinen i närheten av en fuktig plats.
8. Se till att inget vatten stänker på strömbrytarna.
9. Dra ut nätkabeln i kontakten och inte i sladden.
10. Håll barn borta från tvättmaskinen.
11. Håll tvättmaskinen borta från öppen eld eller värmekällor.
12. Rengör inte maskinen med flyktiga ämnen, bensin osv.
13. Led vattnet från maskinens avlopp till ett avlopp.
14. Fyll inte maskinen med vatten som är varmare än 50 °C.
15. En skadad matningskabel måste omedelbart bytas ut av en specialist.
16. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte har fått övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

**4. PROBLEMLÖSNING**

Funktionsstörning	Motivering	Lösning
Maskinen fungerar inte	Ingen nätspänning eller kontakten har fallit ut	Sätt in pluggen
	Drivremmen hoppar av	Montera bältet på rätt sätt
	Remskivan är lös	Dra åt remskivans skruv ordentligt
	Hjulet blockeras av ett föremål	Ta bort objekt
För lite drivkraft under tvätt	Bältet är för löst	Dra åt eller byt ut remmen
	Motorns fästskruv är lös	Dra åt remmen och dra åt skruven ordentligt
Buller	Det finns ett föremål mellan pumphjulet och tvättbehållaren.	Ta bort objekt
Läckande vatten	Anslutningen mellan slangen och tvättbehållaren är inte tät	Försegla
Vattnet rinner av på fel sätt	Avloppsslangen är blockerad	Rengör avloppsslangen
	Avloppsslangen är vriden	Ordna dräneringsslangen väl

## 5. INSTÄLLNINGAR

Föroreningsnivå	Material för tvättartiklarna	Program och tvätttid		Tvätttid och upprepningar	
		Urval	Tid (min.)	Urval	Tid (min.)
Något förorenad	Silke, ull, syntetfibrer	1 x	5 – 7	1 x	4 – 6
Kraftigt förorenad	Bomull, linne, silke, ull	1 x	7 – 10	1 x	6 – 8
	Syntetfibrer	1 x	8 – 12	2 x	6 – 8
	Bomull, linne	1 x	10 – 12	2 x	9 – 12

## 6. GARANTI

Garantiperioden är 36 månader. Reimo förbehåller sig rätten att åtgärda eventuella fel. Garantin är utesluten för alla skador som orsakats av felaktig användning eller felaktig hantering.

**Begränsning av ansvar:** Reimo är under inga omständigheter ansvarigt för tillfälliga, följdsador eller indirekta skador, kostnader, utgifter, förlust av användning eller förlust av vinst. Förlust av vinst förlust av användning eller förlust av vinst. Det angivna försäljningspriset för produkten utgör motsvarande belopp för Reimos ansvarsbegränsning.

## 7. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs alla instruktioner innan du använder apparaten.
- Använd den här apparaten endast för det avsedda ändamålet enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Följ ALLTID de anvisningar för skötsel av tyget som tillhandahålls av klädesplaggstillverkaren.
- Tillsätt inte bensin, lösningsmedel för kemtvätt eller andra brännbara eller explosiva ämnen till tvättvattnet. Dessa ämnen avger ångor som kan antändas eller explodera.
- Håll området under och runt apparaterna fritt från brännbara material (ludd, papper, trasor etc.), bensin, kemikalier och andra brännbara ångor och vätskor.
- Stäng av kranarna och koppla ur maskinen om den inte ska användas under en längre tid, t.ex. på semestern.
- Sätt in nätsladden ordentligt i uttaget. Använd inte skadad nätkabel eller lösa uttag. -Detta kan leda till elektriska stötar eller brand.
- Dra inte i sladden och böj den inte för mycket.
- Vrid eller knyt inte sladden.
- Om nätkontakten eller nätsladden är skadad, kontakta närmaste servicecenter.
- Den här apparaten måste vara ordentligt jordad.
- Installera inte apparaten på en fuktig, oljig eller dammig plats eller i ett område som utsätts för direkt solljus eller vatten (regndroppar).
- Förvara och installera tvättmaskinen på en plats där den inte utsätts för temperaturer under noll grader eller väderförhållanden utomhus.
- Placera apparaten så att elkontakten är lätt åtkomlig. - Om du inte gör det kan det leda till elektriska stötar eller brand på grund av elektriskt läckage.
- För att minska risken för att personer ska skadas ska du följa alla rekommenderade säkerhetsstandarder inom branschen.
- Om apparaten översvämmas, bryt omedelbart strömmen och kontakta närmaste servicecenter.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

17. Om apparaten avger ett konstigt ljud, en brinnande lukt eller rök, dra omedelbart ur strömkontakten och kontakta närmaste serviceverkstad. - Om du inte gör det kan det leda till elektrisk stöt eller brand.
18. Tvätta inte föremål som är förorenade med bensen, fotogen, bensin, färgförtunning, alkohol, rengöringsmedel eller andra brännbara ämnen.- Detta kan leda till elektrisk stöt, brand eller explosion.
19. Öppna inte tvättmaskinens lock med våld när tvättmaskinen är i drift (tvätt/torkning/spinning vid hög temperatur). Vatten som rinner ut ur tvättmaskinen kan orsaka stötar eller göra golvet halt. Detta kan leda till skador. - Om du öppnar locket med våld kan du skada apparaten eller orsaka skada.
20. Försök inte använda apparaten om den är skadad eller om den inte fungerar, delvis demonterad eller har saknade eller trasiga delar, inklusive en skadad sladd eller stickpropp. - Detta kan leda till elektriska stötar, brand eller dödsfall.
21. Rör inte strömkontakten med våta händer. - Detta kan leda till en elektrisk stöt.
22. Stäng inte av apparaten genom att dra ur kontakten medan tvättmaskinen är i drift, - Om du sätter in strömkontakten i vägguttaget igen kan det uppstå en gnista och leda till elektrisk stöt eller brand.
23. Försök inte reparera, demontera eller ändra apparaten själv. Använd inte någon annan säkring (t.ex. koppar, ståltråd etc.) än standardsäkringen. Om du behöver reparera eller installera om apparaten kontaktar du närmaste servicecenter. - Om du inte gör det kan det leda till elektriska stötar, brand, problem med produkten eller skada.
24. Ta inte tag i tvättmaskinen när den används. Innan du lastar, lossar eller lägger till föremål ska du låta korgen stanna helt innan du tar dig in i den.
25. Låt inte barn leka på eller i tvättmaskinen. Om tvättmaskinen används i närheten av barn ska du övervaka dem helt och hållet. Lär dina barn att använda alla apparater korrekt och säkert när de växer upp.
26. Förvara tvättmedel utom räckhåll för barn. Observera alla varningar på produktetiketter och följ instruktionerna. - Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga personskador.
27. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan du utför underhåll. Om du ställer reglagen på OFF-läget kopplar du inte bort apparaten från strömförsörjningen. - Om du inte gör det kan det leda till elektriska stötar, skador eller brand.
28. Lägg in tvätten helt i tvättmaskinen så att tvätten inte fastnar i locket. - Om tvätten fastnar i locket kan tvätten eller tvättmaskinen skadas eller vatten läcka ut.
29. Placera inga föremål som inte är tvättobjekt, t.ex. skor, matavfall eller djur, i tvättmaskinen. - Detta kan orsaka onormala vibrationer som kan skada tvättmaskinen och, i fallet med husdjur, orsaka allvarlig skada eller dödsfall.
30. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap (t.ex. barn), såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras vård.





ANTECKNINGAR

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Lined writing area with horizontal lines for notes.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH  
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10  
GERMANY · WWW.REIMO.COM  
MADE IN CHINA

